

Always there to help you

Register your product and get support at

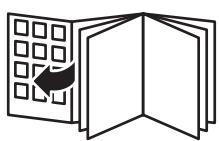
www.philips.com/welcome

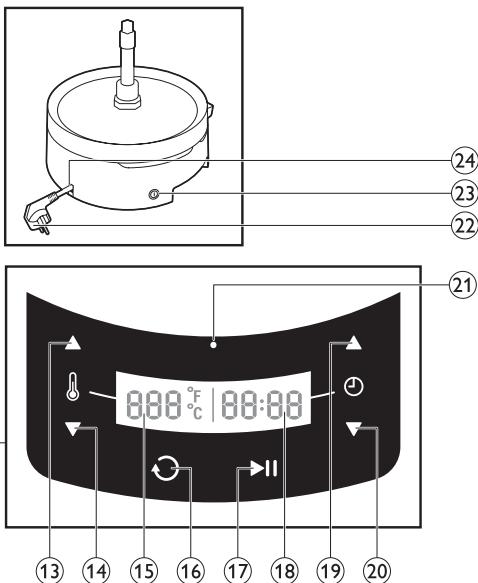
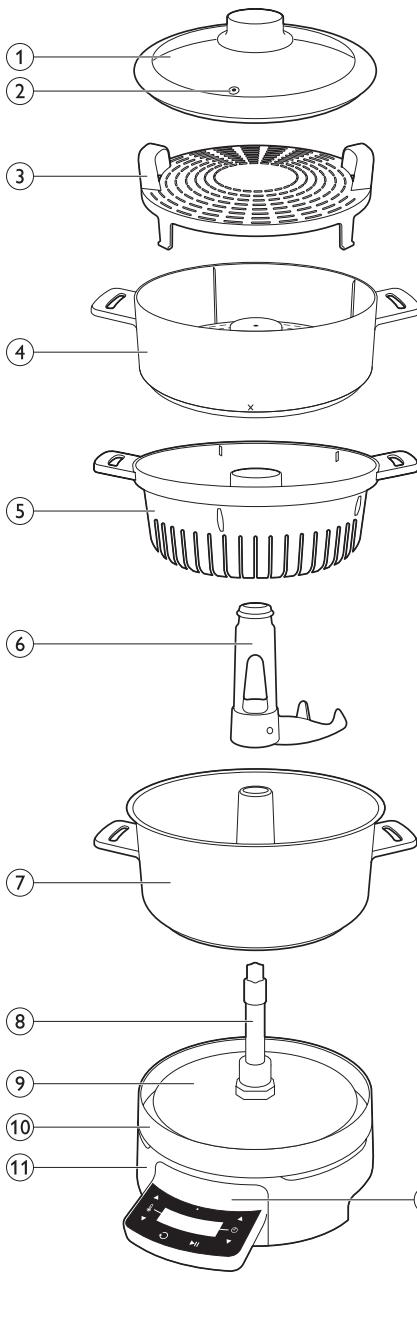
HR1040

Question?
Contact
Philips



PHILIPS





ČEŠTINA	6
MAGYAR	22
POLSKI	38
ROMÂNĂ	55
SLOVENSKÝ	72
SLOVENŠČINA	88

Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Tento domácí vařič HomeCooker byl vyvinut, aby vám pomohl připravit celou řadu pokrmů a podával dlouhotrvající výkon. Je navržen tak, aby jej bylo možno snadno čistit – veškeré jeho příslušenství (s výjimkou bezpečnostního kroužku) lze myt v myčce nádobí.

Zde uvádíme několik výhod domácího vařiče HomeCooker:

- Úspora času: Domácí vařič HomeCooker vám umožňuje věnovat se během vaření jiným činnostem. Můžete tedy věnovat pozornost tomu, co vás baví, a zároveň vařit.
- Pokrmy se nepřipalují: Míchadlo zabraňuje připálení potravin na dně vařiče. Přístroj navíc automaticky zastaví ohřev, jakmile je dosaženo nastavené teploty a uplyne nastavený čas.
- Je to přístroj s všeobecným použitím: Můžete rozpočítět, udržovat teplotu, povařit nebo vařit pokrmy, vařit v páře nebo smažit s použitím míchadla nebo bez něj.
- Je to přístroj velice uživatelsky přívětivý: Jednoduché uživatelské rozhraní umožňuje upravit nastavení pouhým stisknutím tlačítka.
- Je přenosný: Domácí vařič HomeCooker má kompaktní design, takže jej můžete vzít s sebou a vařit všude, kde je k dispozici zdroj elektrické energie a síťová zásuvka (například v kempu, na letním bytě nebo na terase).
- Je bezpečný: Domácí vařič HomeCooker je vybaven bezpečnostním kroužkem okolo výhřevné plochy.

Zvláštní výhody vyplývající z registrace výrobku

Koupili jste si kulinářský nástroj na celý život a chceme zajistit, abyste byli stále spokojeni. Přáli bychom si, abyste svůj nákup zaregistrovali: budeme s vámi nadále v kontaktu a vy od nás budete moci získat další recepty.

Registrací do 3 měsíců od nákupu získáte tyto výhody:

- Svěží nápady na recepty prostřednictvím e-mailu.
- Tipy pro používání a údržbu domácího vařiče HomeCooker.
- Speciální nabídky příslušenství a dalších výrobků.

Navštivte web www.philips.com/welcome a zaregistrujte svůj domácí vařič HomeCooker.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- 1 Skleněné víko
- 2 Otvor pro výstup páry
- 3 Napařovací podložka
- 4 Napařovací košík
- 5 Vložka pro přípravu těstovin
- 6 Míchadlo
- 7 Hrnec
- 8 Středový kolík
- 9 Výhřevná plocha
- 10 Vyjmíatelný bezpečnostní kroužek
- 11 Základna
- 12 Ovládací panel s displejem
- 13 Tlačítko pro zvýšení teploty
- 14 Tlačítko pro snížení teploty
- 15 Ukazatel teploty (°C nebo °F)
- 16 Vypínač míchadla

- 17 Tlačítko pro spuštění/pozastavení
- 18 Nastavení ukazatele času
- 19 Tlačítko pro prodloužení času
- 20 Tlačítko pro zkrácení času
- 21 Kontrolka „Upozornění na horkou výhřevnou plochu“
- 22 Napájecí kabel se zástrčkou
- 23 Vypínač
- 24 Příhrádka pro uložení kabelu

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- **Přístroj nikdy nepoužívejte na indukčním vařiči, sporáku, plynovém sporáku, v troubě ani v jiných přístrojích určených k vaření.**
- Základnu nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny ani ji neoplachujte pod tekoucí vodou.

Upozornění

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkонтrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek.
- Neobsluhujte přístroj pomocí externího časovače ani samostatného dálkového ovladače.
- Přístroj není určen k tomu, aby byl ovládán pomocí externího časovače nebo samostatného dálkového ovladače.
- Pokud byste zjistili poškození na zástrčce, napájecím kabelu nebo na jiném dílu, přístroj nepoužívejte.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje, pokud je bezpečné používání zajištěno dohledem nebo pokud byly obeznámeny s příslušnými riziky.

- Nedovolte, aby si s přístrojem hráli děti.
- Pokud je přístroj zapnutý nebo chladne, uchovávejte přístroj a napájecí kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti ve věku 8 let nebo starší smějí přístroj čistit pouze pod dohledem.
- Nenechávejte napájecí kabel viset přes hranu stolu nebo pracovní desky, na níž je přístroj postaven.
- Udržujte přístroj a napájecí kabel mimo dosah zahřátých povrchů.
- Za přístrojem a po obou jeho stranách ponechte alespoň 10 cm volného prostoru.
- Během provozu přístroje nepokládejte předměty do jeho blízkosti.
- Napájecí kabel před zapojením do sítě vždy zcela rozvíňte.
- Nikdy nenechávejte přístroj v provozu bez hrnce na základně.
- Přístroj se velmi zahřívá a zůstane horký ještě dlouho po skončení vaření. Jakmile se rozsvítí červená kontrolka „Upozornění na horkou výhřevnou plochu“ na ovládacím panelu, je výhřevná plocha horká a nesmíte se jí dotýkat.
- Nikdy nesnímejte bezpečnostní kroužek, když je výhřevná plocha zapnutá nebo horká.
- Dlouhé vlasy, šperky, volné oděvy apod. udržujte mimo dosah míchadla.
- Teplota přístupných ploch je během provozu přístroje vysoká.
- Přehřátý olej a tuk mohou vzplanout.



Upozornění

- Tento přístroj je určen pouze pro běžné domácí používání. Není určen pro používání v prostředích, jako jsou kuchyňky pro personál obchodů, kancelář nebo farem, nebo v jiných pracovních prostředích. Přístroje není určen ani pro používání klienty v hotelech, motelech, zařízeních poskytujících nocleh se snídaní a jiných ubytovacích zařízeních.

- Pokud by byl používán nesprávným způsobem, pro profesionální či poloprofesionální účely nebo v případě použití v rozporu s pokyny v této uživatelské příručce, pozbývá záruka platnosti a společnost Philips odmítá jakoukoliv zodpovědnost za způsobené škody.
- Nikdy nepoužívejte žádné příslušenství ani díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly výslovně doporučeny společností Philips. Pokud použijete takové díly či příslušenství, pozbývá záruka platnosti.
- Hrnek používejte pouze společně s originální základnou. Nepoužívejte hrnek na indukčním vařiči, sporáku ani na žádném jiném zařízení určeném k vaření.
- Napařovací košík, vložku pro přípravu těstovin a napařovací podložku používejte pouze společně s originální základnou a hrncem.
- Hrnek, napařovací košík nebo vložku pro přípravu těstovin zakrývejte pouze dodaným víkem. K těmto účelům nikdy nepoužívejte utěrku ani nic podobného.
- Přístroj vždy postavte na suchou, rovnou a stabilní podložku.
- Nepokládejte přístroj v blízkosti předmětů nebo pod předměty, které se mohou poškodit párou, například stěny a příborníky.
- Nepoužívejte přístroj k fritování potravin.
- Nepoužívejte přístroj ani žádné jeho součásti v mikrovlnné troubě.
- Přísady v hrnci můžete rozmíchat tyčovým mixérem, ale předtím je třeba vymout z hrnce míchadlo.
- Nepřekračujte ukazatel MAX na hrnci (3 litry).
- Vždy se ujistěte, že otvory pro páru v napařovacích košících a na napařovací podložce nejsou pokryty tukem, zbytky potravin a nečistotami.
- K čištění základny používejte pouze vlhký hadřík.
- Nikdy nenechávejte přístroj v provozu s prázdným hrncem.
- Chcete-li vařit pokrmy v páře, vždy používejte víko.
- Správné množství příсад a dobu vaření naleznete v knížce s recepty.

- Chcete-li manipulovat s přístrojem, který je v provozu nebo je horký, vždy použijte kuchyňské chřapky.
- Víko snímejte opatrně a směrem od sebe. Zkondenzovanou vodu na víku nechte odkapat do hrnce, abyste se neopařili.
- Nezapomeňte, že z otvoru pro výstup páry ve víku nebo z hrnce při sejmání víka uniká pára. Při kontrole stavu pokrmu vždy používejte kuchyňské náčiní s dlouhou rukojetí.
- Když přístroj vypnete nebo odpojíte, červená kontrolka „Upozornění na horkou výhřevnou plochu“ zhasne. Výhřevná plocha však může být stále horká. Než budete manipulovat se základnou nebo ji čistit, vždy počkejte, než výhřevná plocha zcela vychladne.
- Tlačítka na ovládacím panelu vždy tiskněte konečky prstů. Nepoužívejte nehty, abyste nepoškodili ochrannou fólii.
- Hrnek vždy přenášeje za rukojeti.
- Pokud napařovací košík, vložka pro přípravu těstovin nebo napařovací podložka obsahují horký pokrm, vždy je držte za rukojeti.
- Nepřemístujte přístroj, pokud je v provozu.
- Nikdy nemýjte bezpečnostní kroužek v myčce.
- Před konzumací vždy zkонтrolujte, zda je pokrm rádně uvařený.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

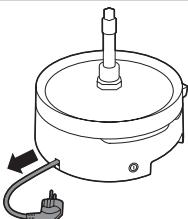
Ochrana přehřátí

Domácí vařič HomeCooker je vybaven ochranou proti přehřátí. Pokud se přístroj přehřeje, automaticky se vypne. Odpojte přístroj a nechte ho vychladnout na pokojovou teplotu. Poté opět zapojte zástrčku do zásuvky a stisknutím vypínače přístroj znovu zapněte.

Před prvním použitím

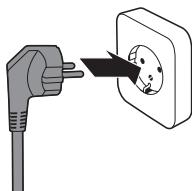
- 1** Odstraňte z přístroje všechny obalové materiály a také ochrannou fólii z ovládacího panelu.
- 2** Než přístroj poprvé použijete, důkladně umyjte všechny díly, které přicházejí do styku s potravinami (viz kapitola „Čištění“).

Příprava k použití

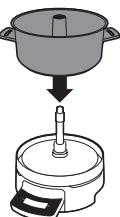


- 1** Přístroj umístěte na suchou, rovnou a stabilní podložku.
- 2** Vytáhněte napájecí kabel z příhrádky pro uložení kabelu.

- 3** Zapojte zástrčku do zásuvky.



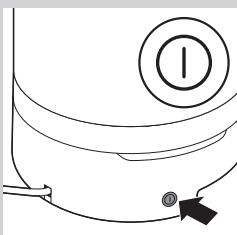
- 4** Položte hrnec na základnu.



Použití přístroje

Tipy a recepty pro vaření a vaření v páře naleznete v knížce s recepty nebo na našem webu www.philips.com/homecooker.

Používání ovládacího panelu



- 1** Stiskněte vypínač přístroje.



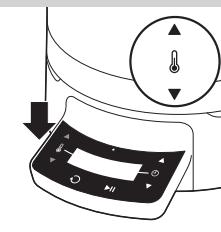
- Na displeji se zobrazuje teplota „- -“ a čas 00:00.

Poznámka: Pokud přístroj po dobu 10 minut nepoužijete, přejde do pohotovostního režimu, aby šetřil energii. V tomto režimu tlačítko pro spuštění/pozastavení každých 10 sekund bliká. Chcete-li přístroj znova zapnout, stiskněte tlačítko pro spuštění/pozastavení.

Poznámka: Pokud je přístroj stále horký, ale vychlázá, přejde do pohotovostního režimu, aby šetřil energii. Pokud je výhřevná plocha horká, rozsvítí se kontrolka „Upozornění na horkou výhřevnou plochu“. Chcete-li přístroj znova zapnout, stiskněte tlačítko pro spuštění/pozastavení.

Poznámka: Pokud přístroj vypnete nebo odpojíte, kontrolka „Upozornění na horkou výhřevnou plochu“ zhasne. Výhřevná plocha však může být stále horká.

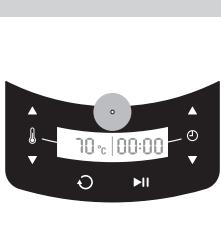
- 2 Požadovanou teplotu nastavíte jedním nebo více stisknutími tlačítka pro zvýšení nebo snížení teploty.



- Nastavená teplota se zobrazuje na displeji. Teplota bliká na znamení, že přístroj teplotu mění.



- Jakmile se rozsvítí červená kontrolka „Upozornění na horkou výhřevnou plochu“ na displeji, je výhřevná plocha horká a nesmíte se jí dotýkat.



- Jakmile výhřevná plocha nebo dno hrnce dosáhne nastavené teploty, údaj teploty na displeji přestane blikat. Přístroj udržuje nastavenou teplotu a vy se mezitím můžete věnovat něčemu jinému.

Poznámka: Vzhledem k odlišné okolní teplotě se může stát, že údaj teploty začne znova blikat.

Poznámka: Pokud zároveň krátce stisknete tlačítka pro zvýšení a snížení teploty, teplota se resetuje na hodnotu nula („- -“).

Poznámka: Pokud zároveň stisknete tlačítka pro zvýšení a snížení teploty po dobu 3 sekund, můžete přepnout z ukazatele ve °C na °F a zpět.

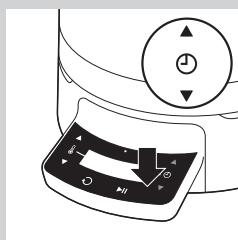
Poznámka: Teplotu lze upravit také v době, kdy je přístroj v provozu. Pokud nastavíte vyšší teplotu, začne kontrolka teploty znova blikat.



Nastavení teploty

- Rozpouštění: 40 °C/104 °F*
 - Udržování teploty: 70 °C/158 °F*
 - Povaření: 90 °C/194 °F*
 - Vaření: 110 °C/230 °F*
 - Vaření v páře: 130 °C/266 °F*
 - Smažení: 175 °C/347 °F*
 - Funkce Turbo: 250 °C/482 °F** (pro rychlé zahřátí přísad nebo pro opečení velkého množství přísad)
- * ukazuje teplotu na dně hrnce
- ** ukazuje teplotu na výhřevné ploše

3 Stisknutím tlačítka pro prodloužení nebo zkrácení času nastavte požadovanou dobu vaření. Můžete nastavit čas od 1 do 99 minut.



► Nastavený čas se zobrazí na displeji.

Poznámka: Čím déle podržíte tlačítko stisknuté, tím rychleji se čas posune dopředu nebo dozadu.

Poznámka: Čas lze nastavit i v případě, že je přístroj v provozu.

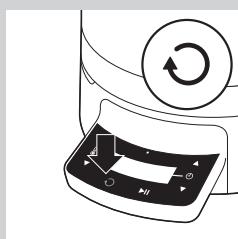
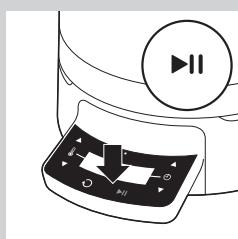
Poznámka: Pokud zároveň krátce stisknete tlačítka pro zvýšení a snížení teploty, teplota se resetuje na hodnotu 00:00.

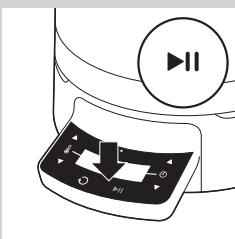
Tip: Jakmile se s přístrojem lépe seznámíte a budete chtít připravovat vlastní recepty, můžete jej používat také bez nastavení časovače. V takovém případě se čas začne přičítat od nuly a přístroj pokračuje v činnosti po dobu 99 minut nebo do té doby, než jej sami vypnete. Pokud během vaření bez nastavení časovače stisknete tlačítko pozastavení, časovač se resetuje na hodnotu 00:00.

- 4** Stisknutím tlačítka spuštění/pozastavení spusťte proces vaření.
- Na displeji se odpočítává čas (v minutách a sekundách) a tlačítko pro spuštění/pozastavení pomalu bliká na znamení, že je přístroj v provozu.
 - Přístroj se začne zahřívat.
 - Míchadlo se začne otáčet.

Poznámka: Chcete-li míchadlo vypnout, byste mohli uvařit například brambory, nebo pokud chcete vařit v páře, stiskněte vypínač míchadla. Chcete-li míchadlo opět aktivovat, znova stiskněte vypínač míchadla.

Poznámka: Chcete-li míchadlo deaktivovat, stiskněte vypínač míchadla ihned poté, co zapnete přístroj.





- 5** Chcete-li proces vaření přerušit, stiskněte tlačítko pro spuštění/pozastavení.
- Kontrolka tlačítka pro spuštění/pozastavení se trvale rozsvítí a zastaví se odpočítávání nebo přičítání času na displeji.

Poznámka: Jestliže jste nenastavili dobu vaření, na displeji se zobrazuje hodnota 00:00.

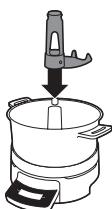
- 6** Chcete-li proces vaření obnovit, znova stiskněte tlačítko pro spuštění/pozastavení.
- Opět se zahájí odpočítávání nebo přičítání času na displeji a tlačítko pro spuštění/pozastavení znova začne blikat.

Poznámka: Jestliže jste nenastavili dobu vaření, začne displej po stisknutí tlačítka pro spuštění/pozastavení znova přičítat čas od 0.

Poznámka: Pokud proces vaření neobnovíte během 10 minut, přístroj přejde do pohotovostního režimu. V tomto režimu tlačítko pro spuštění/pozastavení každých 10 sekund bliká.

- 7** Po uplynutí nastavené doby přístroj vydá zvukový signál a tlačítko pro spuštění/pozastavení se trvale rozsvítí. Zvukový signál vypnete stisknutím libovolného tlačítka.

Rozpouštění, udržování teploty, povaření, vaření a smažení s míchadlem



- 1** Vložte míchadlo na kužel v hrnci.

Poznámka: Pro usnadnění sestavení vložte míchadlo do hrnce ještě před vložením přísad.

- 2** Vložte do hrnce přísady, které chcete připravit. V případě potřeby přidejte vodu (chcete-li například vařit brambory).

Upozornění: Zkontrolujte, zda přísady v hrnci nepřesahují ukazatel MAX.

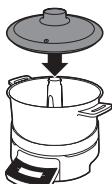
Poznámka: Některé přísady mohou způsobit vyblednutí barev. Pokud rozlijete přísady na vnější části přístroje, ihned je otřete.

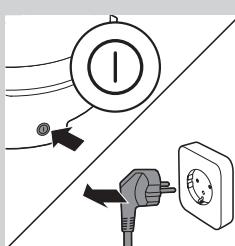
Tip: Doby a teploty vaření naleznete v knížce s recepty.

- 3** V případě potřeby zakryjte hrnec víkem.
- 4** Postupujte podle pokynů uvedených v části „Používání ovládacího panelu“.
- 5** Po uplynutí nastaveného času vyjměte přísady z hrnce pomocí obracečky nebo naběračky. Zvukový signál vypnete stisknutím libovolného tlačítka.

Poznámka: Přísady v hrnci můžete rozmíchat tyčovým mixérem, ale předtím je třeba vyjmout z hrnce míchadlo.

Poznámka: Chcete-li vyjmout míchadlo, nikdy se nedotýkejte horkých přísad, ale pouze horní části míchadla.





6 Přístroj vypněte a odpojte od sítě.

Upozornění: Když přístroj vypnete nebo odpojíte, červená kontrolka „Upozornění na horkou výhřevnou plochu“ zhasne. Výhřevná plocha však může být stále horká. Než budete manipulovat se základnou nebo ji čistit, vždy počkejte, než výhřevná plocha zcela vychladne.

Napařování a vaření bez použití míchadla

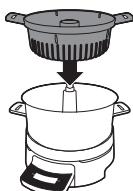


1 Vyjměte míchadlo z kuželeta v hrnci.



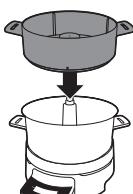
2 Nalijte do hrnce vodu. Požadované množství vody naleznete v knížce s recepty.

Upozornění: Zkontrolujte, zda voda a přísady v hrnci nepřekračují ukazatel MAX.

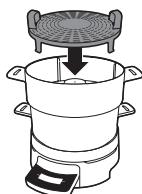


3 Vložte požadované přísady do napařovacího košíku, do vložky pro přípravu těstoven nebo na napařovací podložku. Dejte napařovací košík, vložku pro přípravu těstoven a napařovací podložku na místo.

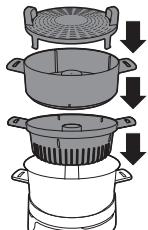
- Vložte do hrnce vložku pro přípravu těstoven. Vložka pro přípravu těstoven se používá pro vaření velkých příslušenství v páře.



- Vložte do hrnce napařovací košík. Napařovací košík se používá pro vaření malých příslušenství v páře.



- Vložte do napařovacího košíku napařovací podložku. Napařovací podložka se používá k vaření křehkých příasad v páře, například ryb.



- Je také možné použít napařovací košík, vložku pro přípravu těstovin a napařovací podložku zároveň.

Upozornění: Ujistěte se, že jsou napařovací košík, vložka pro přípravu těstovin a napařovací podložka vloženy správně a nekývají se.

Upozornění: Dbejte na to, abyste přísadu do napařovacího košíku, vložky pro přípravu těstovin a na napařovací podložku vložili tak, aby mezi jednotlivými kusy zůstalo volné místo, některé otvory pro výstup páry zůstaly volné a zajišťovaly optimální průtok páry. Napařovací košíky ani napařovací podložku nepřetěžujte.

Poznámka: Některé přísadu mohou způsobit vyblednutí barev. Pokud rozlijete přísadu na vnější části přístroje, ihned je otřete.

Tip: Teploty pro vaření v páře a vaření ve vodě naleznete v knížce s recepty.

Tip: Chcete-li dosáhnout co nejlepší chuti pokrmu, nepřipravujte zároveň ryby a jiné přísadu.

4 Zakryjte hrnec víkem.

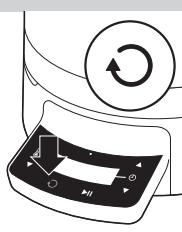
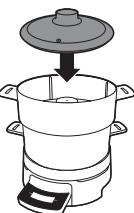
Upozornění: Chcete-li vařit pokrm v páře, vždy používejte víko.

5 Postupujte podle pokynů uvedených v části „Používání ovládacího panelu“.

Poznámka: Po vypnutí přístroje stiskněte vypínač míchadla a deaktivujte motor míchadla.

6 Chcete-li vařit v páře přísadu, které vyžadují různou dobu napařování, můžete to provést následovně:

- Na časovači nastavte nejdélší dobu napařování.
- Vložte potraviny vyžadující nejdélší dobu napařování do velkého napařovacího košíku (podle údajů v knížce s recepty).
- Nechte přístroj běžet, dokud se na displeji nezobrazí kratší doba napařování.
- Stisknutím tlačítka pro spuštění/pozastavení pozastavte přístroj. Nepozastavujte jej na dobu delší než 10 minut, aby přístroj nepřešel do pohotovostního režimu.
- Opatrně, s použitím kuchyňských chřapek, sejměte víko.
- Vložte do hrnce napařovací košík s příasadami vyžadujícími kratší dobu napařování.



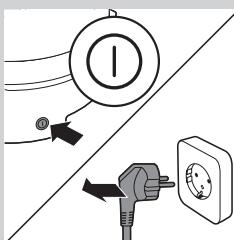
- Položte na napařovací košík víko.
- Znovu stiskněte tlačítko pro spuštění/pozastavení a nechte přístroj v provozu, dokud neuplyne nastavený čas.

Tip: Další informace o době napařování a vaření případu naleznete v knížce s recepty.

- 7** Po uplynutí nastaveného času vyjměte případu z napařovacího košíku, vložky pro přípravu těstovin nebo z napařovací podložky pomocí obracečky nebo naběračky. Zvukový signál vypněte stisknutím libovolného tlačítka.

- 8** Přístroj vypněte a odpojte od sítě.

Upozornění: Když přístroj vypnete nebo odpojíte, červená kontrolka „Upozornění na horkou výhřevnou plochu“ zhasne. Výhřevná plocha však může být stále horká. Než budete manipulovat se základnou nebo ji čistit, vždy počkejte, než výhřevná plocha zcela vychladne.



Čištění

K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žínky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo acetón.

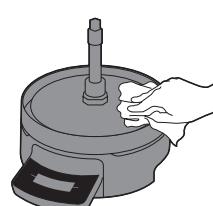
- 1** Přístroj vypněte a odpojte od sítě.

- 2** Nechte přístroj vychladnout.

- 3** Umyjte hrnec, napařovací košík, vložku pro přípravu těstovin a napařovací podložku teplou vodou s prostředkem na mytí nádobí nebo je umyjte v myčce.

- 4** Základnu a výhřevnou plochu otřete vlhkým hadříkem.

Nebezpečí: Základnu nikdy neponořujte do vody ani neoplachujte pod tekoucí vodou. Nemyjte ji ani v myčce.

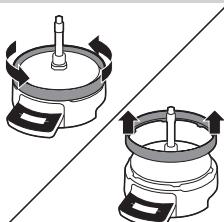


Upozornění: Výhřevnou plochu vždy udržujte v suchu, protože vlhkost a pára vedou k tvorbě rzi.

- 5** Čas od času sejměte bezpečnostní kroužek a velmi důkladně vyčistěte. Otřete bezpečnostní kroužek vlhkým hadříkem.

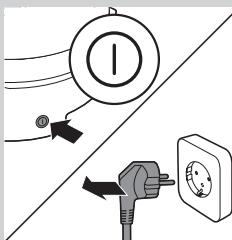
Nikdy nesnímejte bezpečnostní kroužek, když je výhřevná plocha horká.

Upozornění: Nikdy nemyjte bezpečnostní kroužek v myčce.



- 6** Všechny části přístroje otřete utěrkou dosucha.

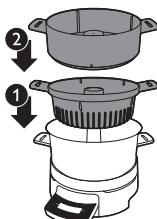
Poznámka: Pokud se na výhřevné ploše usazuje vodní kámen, odstraňte jej octem (4% kyselina octová). Poté odstraňte zbytky octa měkkým hadříkem navlhčeným v čisté vodě.

Skladování

- 1** Přístroj vypněte a odpojte od sítě.
- 2** Nechte přístroj vychladnout.



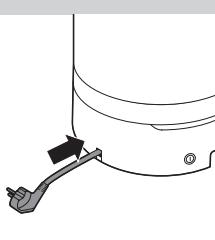
- 3** Postavte hrnec na základnu (1) a vložte míchadlo na kužel (2).



- 4** Vložte do hrnce vložku pro přípravu těstovin (1) a dejte napařovací košík na vložku pro přípravu těstovin (2).



- 5** Vložte napařovací podložku do napařovacího košíku (1) a na napařovací košík nasadte víko (2).



- 6** Zasuňte kabel do příhrádky pro uložení kabelu.
- 7** Uložte přístroj na suché, rovné a stabilní podložce, nejlépe na kuchyňské pracovní desce.

Dodatečné příslušenství

Chcete-li zakoupit příslušenství pro tento přístroj, navštivte naš online obchod na adrese www.shop.philips.com/service. Pokud ve vaší zemi není online obchod k dispozici, navštivte prodejce Philips nebo servisní středisko společnosti Philips. Máte-li se získáním příslušenství pro svůj přístroj jakékoli potíže, obratěte se na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi. Kontaktní informace najdete v záručním listu s celosvětovou platností.

Tip: Domácí vařič HomeCooker lze používat také společně se speciálně navrženým řezacím nástavcem (HR1055/HR1056). Tento řezací nástavec strouhá a krájí zeleninu, jako jsou například okurky, mrkev, brambory, pórek a cibule, a také některé druhy sýrů a masa. Zpracované přípravy pak vysune přímo do hrnce domácího vařiče HomeCooker. Řezací nástavec si můžete objednat v online obchodě na adrese www.shop.philips.com/service pod katalogovým číslem HR1055/HR1056 nebo a adrese www.philips.com/homecooker.

Záruka a servis

Společnost Philips poskytuje na své výrobky záruku v trvání dvou let od data zakoupení. Vady v důsledku vadných materiálů a nekvalitního zpracování budou opraveny nebo bude výrobek vyměněn na náklady společnosti Philips za předpokladu, že bude předložen průkazný doklad o koupi.

Na výrobky poskytnuté výměnou a na opravené součásti se vztahuje zbývající doba záruky nebo záruční doba šest měsíců podle toho, které období je delší.

Záruka se nevztahuje na žádnou vadu způsobenou nehodou, nesprávným použitím, nesprávnou údržbou nebo běžným opotřebením v důsledku používání.

Podmínky záruky nevyklúčují, neomezují ani neupravují vaše zákonné práva. Jste-li přesvědčeni, že je váš výrobek vadný, zavolejte na místní telefonní linku péče o zákazníky. Telefonní čísla na linku péče o zákazníky najdete na webu www.philips.com/support.

Životní prostředí



- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdějte do sběrniny určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí.

Odstraňování problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, s nimiž se u přístroje můžete setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, zavolejte na místní telefonní linku péče o zákazníky. Telefonní čísla na linku péče o zákazníky najdete na webu www.philips.com/support.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj nefunguje	Přístroj není připojen do sítě.	Zasuňte zástrčku do sítové zásuvky.
	Přístroj není zapnutý.	Zapněte přístroj stisknutím vypínače na straně základny.
	Nestiskli jste tlačítko pro spuštění/pozastavení.	Stisknutím tlačítka spuštění/pozastavení spusťte proces vaření nebo napařování.
	Přístroj byl v pohotovostním režimu, ale vy jste se domnívali, že je vypnutý, a proto jste ho zkusili zapnout stisknutím vypínače. Ve skutečnosti jste jej vypnuli.	Opětovným stisknutím vypínače přístroj zapnete.
	Je poškozen napájecí kabel.	Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
Všechny pokrmy nejsou napařené nebo uvařené.	Některé kusy potravin v hrnci, napařovacích košíčích nebo na napařovací podložce jsou větší než jiné nebo vyžadují delší dobu napařování nebo vaření než ostatní.	Nastavte delší dobu napařování nebo vaření. Pokud používáte napařovací košíky a napařovací podložku, můžete snadno připravit přípravy s odlišnou dobou napařování (viz kapitola „Používání přístroje“, část „Napařování a vaření bez použití míchadla“).
	Dali jste do napařovacích košíků a na napařovací podložku příliš mnoho potravin.	Dbejte na to, aby byly potraviny v napařovacích košíčích a na napařovací podložce rozloženy tak, aby mezi nimi byly mezery a některé otvory pro výstup páry zůstaly volné pro zajištění optimálního průtoku páry. Správná množství potravin najeznete v knížce s recepty.
	Nedali jste při napařování na přístroj víko (nebo jste jej správně víkem nezakryli).	Při napařování vždy přístroj správně zakryjte víkem, jinak velké množství páry unikne a pokrm se správně nenapaří.
	Teplota není dostatečně vysoká.	Před napařováním potravin nechte přístroj vždy zahřát na správnou teplotu.
Pokrm je příliš tmavý.	Nastavili jste příliš vysokou teplotu nebo příliš dlouhou dobu vaření.	Nastavte nižší teplotu vaření nebo kratší dobu vaření. Správné teploty najeznete v knížce s recepty.
Chci změnit teplotu během vaření.	To je možné.	Během vaření stiskněte tlačítko pro zvýšení nebo snížení teploty, dokud se na displeji nezobrazí požadovaná teplota.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj mírně kouří.	Výhřevná plocha nebo hrnec nejsou úplně čisté.	Nezapomeňte po každém použití správně vyčistit výhřevnou plochu a hrnec.
	Při prvním použití přístroje z něj může unikat slabý kouř.	Je normální, když z výrobku při prvním použití uniká nepříjemný zápach nebo trochu kouře. Způsobuje to ochranný lak na elektrických motorech, který při zahřátí během prvních použití vydává nepříjemný zápach nebo dokonce vede ke vzniku kouře. Tento jev po několika prvních použitích přístroje ustane.
Míchadlo je zablokované.	Vložili jste do hrnce příliš mnoho příasad.	Vyjměte příasaki a trochu míchadlo postrče. Nepřetěžujte hrnec.
	Během opékání se ke dnu hrnce přichytí kousek masa.	Trochu postrčeťte míchadlo.
Na displeji se zobrazuje zpráva „Err“.	Došlo k chybě.	Nechte přístroj zkontrolovat v autorizovaném servisu společnosti Philips.
Na displeji se zobrazuje teplota ve °C, ale já chci pracovat s údaji ve °F.	To je možné.	Ukazatel teploty lze přepínat z údaje ve °C na °F a zpět současným stisknutím tlačítka pro zvýšení a snížení teploty.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözöljük a Philips világában! A HomeCooker főzővel sokféle étel készíthető, és sokáig hű társa lesz a konyhában. Tervezése során figyelembe vettük a könnyű tisztithatóságot, ezért (a biztonsági gyűrű kivételével) minden alkatrésze mosogatógépben mosható. A HomeCooker használatának előnyei:

- Időtakarékos: Ha a HomeCooker főzőt használja, a főzést nem kell folyamatosan felügyelni, így főzés közben másal is foglalkozhat.
- Nincs több odaégett étel: A keverő megakadályozza, hogy az étel a főző aljára égjen. Ezenkívül a készülék automatikusan leállítja a melegítést a beállított hőmérséklet elérésekor és a beállított idő lejártakor.
- Sokoldalú: Használhatja fagyaszott ételek kiolvastására, az ételek melegen tartására, normál és lassú tűzön való főzésre, párolásra, illetve sütésre – a keverővel vagy anélkül.
- Felhasználóbarát: Az egyszerű kezelőfelületen a gombok érintésével könnyedén megadhatók a beállítások.
- Hordozható: A HomeCooker kompakt kialakításának köszönhetően bárhol használható, ahol van elektromos áram és rendelkezésre áll egy falit aljzat (például campingben, nyaralóban vagy éppen a teraszon).
- Biztonságos: A HomeCooker fűtőlapját biztonsági gyűrű veszi körül, ami megóvja ujjait az égési sérülésektől.

A termékregisztrációval járó különleges előnyök

Tudjuk, hogy a konyhai eszközöket egy életre vásárolja, ezért fontos számunkra hosszú távú elégedettsége. Kérjük, regisztrálja vásárlását, hogy kapcsolatban maradhassunk Önnel, és a készülékkel elközhessé tehető további recepteket küldhessünk Önnel. Ha a vásárlástól számított 3 hónapon belül regisztrál, a következő előnyökre számíthat:

- Új receptötletek e-mailben.
- Tipppek és ötletek a HomeCooker használatához és karbantartásához.
- Tartozékokra és más termékekre vonatkozó különleges ajánlatok.

A HomeCooker regisztrálásához keresse fel a www.philips.com/welcome webhelyet.

Általános leírás (ábra 1)

- 1 Üvegfedél
- 2 Gőznyílás
- 3 Párolótálca
- 4 Gőzölőkosár
- 5 Tésztafőző betét
- 6 Keverő
- 7 Edény
- 8 Tengely
- 9 Fűtőlap
- 10 Eltávolítható biztonsági gyűrű
- 11 Alapzat
- 12 Kezelőpanel kijelzővel
- 13 Hőfoknövelő gomb
- 14 Hőfokcsökkentő gomb
- 15 Hőmérséklet-kijelző (°C vagy °F)
- 16 Keverő be-/kikapcsolóbomba
- 17 Indítás/szünet gomb

- 18 Időbeállítás kijelzője
- 19 Időtartam-növelő gomb
- 20 Időtartam-csökkentő gomb
- 21 A fűtőlap forróságára figyelmeztető jelzőfény
- 22 Hálózati kábel csatlakozódugóval
- 23 Be-/kikapcsoló gomb
- 24 Kábeltároló rekesz

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!

- **A készüléket soha ne használja indukciós és egyéb sütőn, gáz- és egyéb tűzhelyen vagy más sütő- vagy főzőberendezésen.**
- Ne merítse az alapzatot vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyó víz alatt.

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózatéval.
- Kizárálag földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket.
- Ne használja a készüléket külső időzítővel, illetve külön távvezérlőrendszerrel.
- A készüléket nem arra terveztek, hogy külső időzítővel, illetve külön távvezérlőrendszerrel használják.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy egyéb alkatrészek megsérültek.
- Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserálni.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel.
- A kikapcsolt vagy hűlő készüléket és a tápkábelt tartsa távol a 8 év alatti gyermekektől.

- 8 éven felüli gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le arról a felületről vagy munkalapról, amelyen a készülék áll.
- A készüléket és a tápkábelt tartsa forró felületektől távol.
- Hagyjon legalább 10 cm szabad helyet a készülék mögött és mellette minden oldalon.
- A készülék működése közben ne tegyen semmit annak közelébe.
- Mielőtt a készüléket csatlakoztatná a hálózathoz, mindig csévélje le teljesen a tápkábelt.
- Soha ne hagyja a készüléket bekapcsolva úgy, hogy az edény nincs az alapzaton.
- A készülék a használat közben nagyon felforrósodik, és a használat után hosszú ideig forró marad. Ha a fűtőlap forróságára figyelmeztető vörös jelzőfény világít a kezelőpanelen, a fűtőlap forró, nem szabad megérteni.
- Soha ne távolítsa el a biztonsági gyűrűt, ha a fűtőlap működik vagy forró.
- Vigyázzon, hogy a keverő közelébe ne kerüljön hosszú haj, ékszer, bő ruházat stb.
- A készülék működése közben a hozzáférhető felületi elemek magas hőmérsékletűek.
- A túlmelegedő olaj vagy zsiradék meggyulladhat.

Figyelmeztetés!

- A készülék általános otthoni használatra készült. Nem ajánlott üzletek, irodák, gazdaságok és egyéb munkahelyek személyzeti konyhájába, valamint hotelekben, motelekben, panziókban és egyéb vendéglátó-ipari környezetekben való használatra sem.
- A készülék nem rendeltetés- vagy szakszerű használata, illetve nem a használati utasításnak megfelelő használata esetén a garancia érvényét veszti, és a Philips nem vállal felelősséget a keletkezett kárért.
- Ne használjon más gyártótól származó tartozékot / alkatrészt, vagy olyat, melyet a Philips nem javasolt, mert a garancia érvényét veszti.
- Az edényt csak az eredeti alapzattal használja. Ne használja indukciós sütőn, tűzhelyen vagy más sütő- vagy főzőberendezésen.



- A gőzölőkosarat, a tézsztafőző betétet és a párolótálcat csak az eredeti alapzattal és edénnyel használja.
- Az edényt, a gőzölőkosarat és a tézsztafőző betétet csak a mellékelt fedéllel fedje le. Erre a célról ne használjon törölközöt vagy hasonló tárgyat.
- A készüléket minden esetben szilárd, sima, stabil felületen helyezze el.
- Ne helyezze a készüléket olyan tárgyak – például falak vagy szekrények – közelébe vagy alá, amelyekben kárt tehet a gőz.
- Ne használja a készüléket bő zsiradékban történő sütéshez.
- A készüléket és tartozékait ne melegítse mikrohullámú sütőben.
- A hozzávalók turmixolásához használhat rúdmixert az edényben, de ehhez minden távolítsa el az edényből a keverőt.
- Ne lépje túl az edény MAX jelzését (a jelzés 3 literet jelöl).
- Mindig győződjön meg róla, hogy a gőzölőkosár és a párolótálca gőznyílásait nem tömíti el zsiradék, ételmaradék vagy más szennyeződés.
- Az alapzatot csak nedves ruhával tisztítsa.
- Ne hagyja a készüléket bekapcsolva, ha az edény üres.
- Pároláshoz mindenkor használja a fedelet.
- A helyes mennyiségekért és a sütési vagy főzési időkért tekintse meg a receptgyűjteményt.
- A bekapcsolt vagy forró készülék érintésekor mindenkor viseljen konyhai kesztyűt.
- A fedelet mindenkor óvatosan, távolodó irányba vegye le. Várja meg, míg a lecsapódott pára lecsepég a fedélről az edénybe, így elkerülheti az égési sérüléseket.
- Főzés közben a fedél gőznyílásán keresztül, illetve a fedél levételekor az edényből forró gőz távozik. Az étel ellenőrzésekor mindenkor használjon hosszú nyelű konyhai eszközöket.
- Amikor a készüléket kikapcsolja vagy leválasztja az elektromos hálózatról, a fűtőlap forróságára figyelmeztető vörös jelzőfény kialszik. Ettől függetlenül azonban a fűtőlap forró maradhat. Az alapzat megérintése vagy tisztítása előtt mindenkor hagyja teljesen lehűlni a fűtőlapot.

- A kezelőpanel gombjait ujjbegyeivel nyomja meg. A művelethez ne használja körmeit, mivel azok megsérthetik a védőfóliát.
- Az edényt mindig a füleinél fogva hordozza.
- Mindig a füleinél fogja a gőzölőkosarat, a tézsztafőző betétet és a párolótálcát, ha azok forró ételt tartalmaznak.
- Működés közben ne helyezze át a készüléket.
- A biztonsági gyűrűt ne tisztítsa mosogatógépben.
- Fogasztás előtt ellenőrizze, hogy megfelelően megfőtt-e az étel.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Túlmelegedés elleni védelem

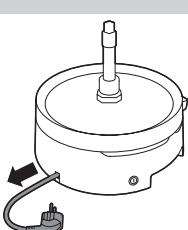
A HomeCooker túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva. Túlmelegedés esetén a készülék automatikusan kikapcsol. Ilyenkor válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, és hagyja lehűlni. Ezután csatlakoztassa újra a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatba, majd a be-/kikapcsológombbal kapcsolja be a készüléket.

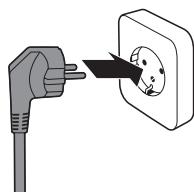
Teendők az első használat előtt

- 1** Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a készülékről, a kezelőpanel védőfóliájával egyetemben.
- 2** A készülék első használata előtt alaposan tisztítsa meg azokat a részeket, amelyek az étellel érintkezni fognak (lásd a „Tisztítás” c. részt).

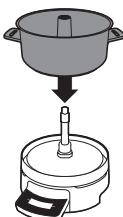
Előkészítés a használatra

- 1** A készüléket száraz, stabil és sík felületen helyezze el.
- 2** Húzza ki a tápkábelt a kábeltároló rekeszből.





3 Dugja a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorba.

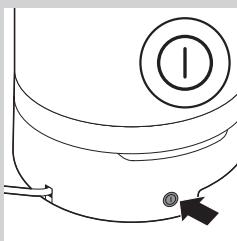


4 Helyezze az edényt a talapzatra.

A készülék használata

Főzési és párolási receptekért és tippekért tekintse meg a receptgyűjteményt, valamint látogassa meg a www.philips.com/homecooker webhelyet.

A kezelőpanel használata



1 Nyomja meg a bekapcsológombot.

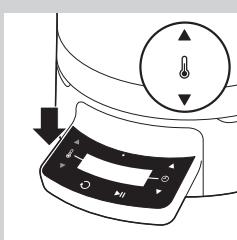


D A kijelzőn a „- - -” hőmérsékleti érték és a 00:00 időkijelzés látható.

Megjegyzés: Ha a készüléket 10 percig nem használja, energiamegtakarítás céljából az készenléti állapotba kapcsol. Ebben az üzemmódban az indítás/szünet gomb 10 másodpercenként felvillan. Ha vissza szeretné kapcsolni a készüléket, nyomja meg az indítás/szünet gombot.

Megjegyzés: A még forró, de már hűlőben lévő készülék is készenléti állapotba kapcsolhat. A fűtőlap forróságára figyelmezhető jelzőfény addig világít, amíg a fűtőlap forró. A készüléket ekkor is az indítás/szünet gombbal kapcsolhatja vissza.

Megjegyzés: Ha kikapcsolja a készüléket vagy leválasztja azt az elektromos hálózatról, a fűtőlap forróságára figyelmezhető jelzőfény kialszik. Ettől függetlenül azonban a fűtőlap forró maradhat.



- 2** A kívánt hőmérséklet megadásához nyomja meg egyszer vagy többször a hőfoknövelő vagy a hőfokcsökkentő gombot.



- A beállított hőmérséklet megjelenik a kijelzőn. A kijelzett érték villogása jelzi, hogy a készülék módosítja a hőmérsékletet.



- Amikor a kijelzőn világítani kezd a fűtőlap forróságára figyelmeztető vörös jelzőfény, a fűtőlap forró, nem szabad megérinteni.



- Amikor a fűtőlap vagy az edény alja eléri a beállított hőmérsékletet, a kijelzőn abbamarad a hőmérsékleti érték villogása. A készülék fenntartja a beállított hőmérsékletet, így főzés közben Ön mással töltheti idejét.

Megjegyzés: A környezeti hőmérséklet eltérései miatt előfordulhat, hogy a hőmérséklet kijelzése újból villogni kezd.

Megjegyzés: Ha a hőfoknövelő és a hőfokcsökkentő gombot rövid időre egyszerre megnyomja, a hőmérséklet visszaáll a kezdeti értékre (,- -).

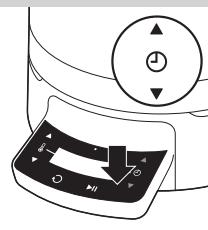
Megjegyzés: Ha a hőfoknövelő és a hőfokcsökkentő gombot 3 másodpercig egyszerre nyomva tartja, átválthat a °C-ban és °F-ban történő hőmérséklet-kijelzés között.

Megjegyzés: A hőmérsékletet a készülék működése közben is beállíthatja. Ha magasabb hőmérsékletet állít be, a hőmérsékletjelző fény újból villogni kezd.

Hőfokbeállítások

- Olvasztás: 40 °C/104 °F*
- Melegen tartás: 70 °C/158 °F*
- Főzés lassú tűzön: 90 °C/194 °F*
- Főzés: 110 °C/230 °F*
- Párolás: 130 °C/266 °F*
- Sütés: 175 °C/347 °F*
- Turbó: 250 °C/482 °F** (a hozzávalók gyors felmelegítéséhez, illetve nagyobb darabok átsütéséhez)

* Az érték az edény alján mért hőmérsékletre vonatkozik.
 * * Az érték a fűtőlapon mért hőmérsékletre vonatkozik.



- 3** A kívánt sütési/főzési idő beállításához nyomja meg az időtartam-növelő vagy az időtartam-csökkentő gombot. 1 és 99 perc közötti időt állíthat be.



- A beállított idő a kijelzőn látható.

Megjegyzés: Minél hosszabban nyomja az adott gombot, az idő léptetése annál gyorsabb lesz.

Megjegyzés: Az időzítőt beállíthatja a készülék működése közben is.

Megjegyzés: Ha az időtartam-növelő és az időtartam-csökkentő gombot rövid időre egyszerre megnyomja, az időzítő visszaáll 00:00 értékre.

Tipp: Ha már jól ismeri a készülék működését, és saját receptjeit szeretné elkészíteni vele, használhatja azt az időzítő beállítása nélkül is. Ebben az esetben a készülék nullától kezdi az idő méréset, és folyamatosan üzemel 99 percig, illetve amíg ki nem kapcsolja. Ha az időzítő beállítása nélkül használja a készüléket, és eközben nyomja meg a szünet gombot, az időzítő visszaáll 00:00 értékre.

- 4** A főzés vagy sütés megkezdéséhez nyomja meg az indítás/szünet gombot.
- A kijelzőn visszaszámlálás lesz látható (percben és másodpercben), az indítás/szünet gomb pedig lassú villogással jelzi, hogy a készülék működik.
 - A készülék elkezd melegedni.
 - A keverő elkezd forogni.

Megjegyzés: Ha a keverőt ki szeretné kapcsolni például burgonya főzéséhez vagy pároláshoz, nyomja meg a keverő be-/kikapcsológombját. A keverő újból elindításához nyomja meg a gombot újra.

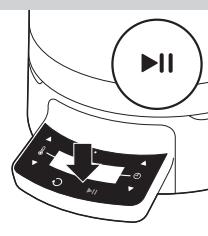
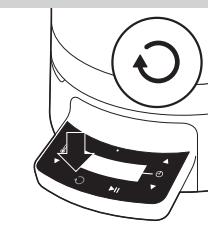
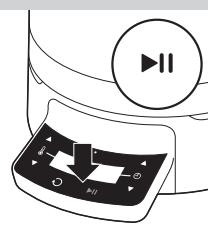
Megjegyzés: A keverő kikapcsolásához nyomja meg a keverő be-/kikapcsológombját rögtön a készülék bekapsolása után.

- 5** A főzés vagy sütés megszakításához nyomja meg az indítás/szünet gombot.
- Az indítás/szünet gomb folyamatosan világítani kezd, és a kijelzőn abbamarad az idő számlálása.

Megjegyzés: Ha nem állít be főzési időt, a kijelzőn a 00:00 érték lesz látható.

- 6** A főzés vagy sütés újraindításához nyomja meg az indítás/szünet gombot.
- A kijelzőn újraindul az idő számlálása, az indítás/szünet gomb pedig újból villogni kezd.

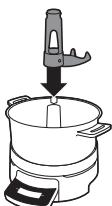
Megjegyzés: Ha nem állított be főzési időt, a kijelzőn az idő számlálása újra a 0 értéktől kezdődik az indítás/szünet gomb megnyomásakor.



Megjegyzés: Ha nem folytatja a főzést vagy sütést 10 percen belül, a készülék készenléti módba kapcsol. Ebben az üzemmódban az indítás/szünet gomb 10 másodpercenként felvillan.

- 7 A beállított idő leteltekor a készülék sípoló hangot ad, és az indítás/szünet gomb folyamatosan világítani kezd. A sípszó leállításához nyomja meg bármely gombot.

Kiolvasztás, melegen tartás, főzés, főzés lassú tűzön, valamint sütés a keverővel



- 1 Helyezze a keverőt az edényben található kúpra.

Megjegyzés: Az egyszerű összeszerelés érdekében először a keverőt helyezze az edénybe, a hozzávalókat pedig csak azután.

- 2 Tegye az elkészíteni kívánt hozzávalókat az edénybe. Ha szükséges (például burgonya főzésekor), adjon hozzájuk vizet.

Figyelmeztetés! Győződjön meg róla, hogy az edényben lévő hozzávalók nem lépik túl a MAX jelést.

Megjegyzés: Egyes hozzávalók elszíneződést okozhatnak. Ha a készülék külső részére folynak, törölje le őket mihamarabb.

Tipp: A főzési időkért és hőmérsékletekért tekintse meg a receptgyűjteményt.

- 3 Ha szükséges, tegye a fedeleit az edényre.

- 4 Kövesse „A kezelőpanel használata” című fejezetben leírt utasításokat.

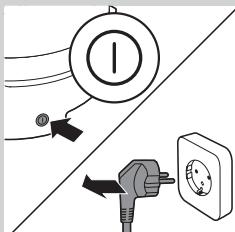
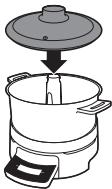
- 5 A beállított idő letelte után távolítsa el az ételt az edényből spatula vagy merőkanál segítségével. A sípszót kikapcsolhatja bármely gomb megnagyomásával.

Megjegyzés: A hozzávalók turmixolásához használhat rúdmixert az edényben, de ehhez mindig távolítsa el az edényből a keverőt.

Megjegyzés: A keverő eltávolításakor ne érintse meg a forró hozzávalókat, csak a keverő felső részét fogja meg.

- 6 Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki hálózati csatlakozódugóját.

Figyelmeztetés! Amikor a készüléket kikapcsolja vagy leválasztja az elektromos hálózatról, a fűtőlap forróságára figyelmeztető vörös jelzőfény kialszik. Ettől függetlenül azonban a fűtőlap forró maradhat. Az alapzat megérintése vagy tisztítása előtt mindenkor hagyja teljesen lehűlni a fűtőlapot.



Párolás és főzés a keverő nélkül



1 Vegye le a keverőt az edényben található kúpról.



2 Öntsön vizet az edénybe. A szükséges vízmennyiségről tekintse meg a receptkönyvet.

Figyelmeztetés! Győződjön meg róla, hogy az edényben lévő víz és hozzávalók szintje nem lépi túl a MAX jelzést.



3 Tegye az elkészíteni kívánt hozzávalókat a gőzölőkosárba, a tézsztafőző betétbe és/vagy a párolótálcára. Tegye a helyére a gőzölőtálcát, a tézsztafőző betétet és párolótálcát.

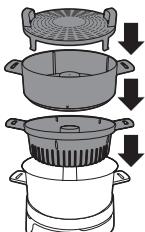
- Tegye a tézsztafőző betétet az edénybe. A tézsztafőző betétet nagyobb hozzávalók párolásához használja.



- Tegye a gőzölőkosarat az edényre. A gőzölőkosárban kisebb hozzávalókat párolhat.



- Tegye a párolótálcát a gőzölőkosárba. A párolótálcán a kényesebb hozzávalókat (például halat) készítheti el.



- A gőzölőkosarat, a tésztafőző betétet és a párolótálcát egyszerre is használhatja.

Figyelmeztetés! A gőzölőkosarat, a tésztafőző betétet és a párolótálcát megfelelően, stabilan helyezze el.

Figyelmeztetés! Az optimális gőzáramlás érdekében az ételt úgy helyezze el a gőzölőkosárban, a tésztafőző betétnél és a párolótálcán, hogy maradjon némi hely a darabok között, valamint a gőznyílások közül néhány szabadon maradjon. Ne töltse túl a gőzölőkosarakat és a párolótálcát.

Megjegyzés: Egyes hozzávalók elszíneződést okozhatnak. Ha a készülék külső részére folynak, törölje le őket mihamarabb.

Tipp: A párolási és főzési időkért és hőmérsékletekért tekintse meg a receptgyűjteményt.

Tipp: A legjobb ízelmény elérése érdekében a halat ne készítse együtt más hozzávalókkal.

4 Tegye a fedelel az edényre.

Figyelmeztetés! Pároláshoz minden használja a fedelel.

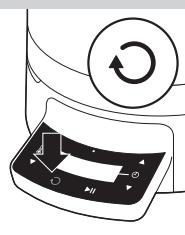
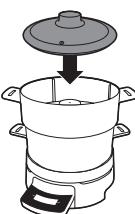
5 Kövesse „A kezelőpanel használata” című fejezetben leírt utasításokat.

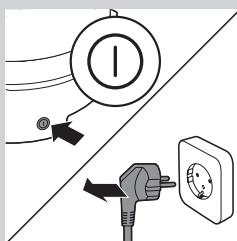
Megjegyzés: A készülék bekapcsolása után nyomja meg a keverő be-/kikapcsológombját a keverőmotor kikapcsolásához.

6 Ha különböző párolási időt igénylő hozzávalókat szeretne párolni, ezt a következőképp teheti meg:

- Állítsa az időzítőt a leghosszabb párolási időre.
- A leghosszabb párolási időt igénylő hozzávalót tegye a nagy gőzölőkosárba (a receptgyűjtemény szerint).
- Hagya addig üzemelni a készüléket, amíg a kijelzőn látható idő meg nem felel a rövidebb párolási időnek.
- A készülék működésének szüneteltetéséhez nyomja meg az indítás/szünet gombot. A készülék működését ne szüneteltesse 10 percnél hosszabb ideig. Így elkerülheti, hogy a készülék készenléti állapotba kapcsoljon.
- Konyhai kesztyűt használva, óvatosan vegye le a fedelel.
- Tegye a rövidebb párolási időt igénylő hozzávalókat tartalmazó gőzölőkosarat az edényre.
- Helyezze a fedelel a gőzölőkosárra.
- Nyomja meg az indítás/szünet gombot újra, és hagyja a készüléket működni a beállított idő leteltéig.

Tipp: A különböző összetevők párolási és főzési idejéért és a szükséges hőmérsékletekért tekintse meg a receptgyűjteményt.





- 7** A beállított idő leteltekor vegye ki a hozzávalókat a gőzölőkosáról, a tézsztafőző betétből és/vagy a párolótálca ról spatula vagy merőkanál segítségével. A sípszót kikapcsolhatja bármely gomb megnyomásával.

- 8** Kapcsola ki a készüléket, és húzza ki hálózati csatlakozódugóját.

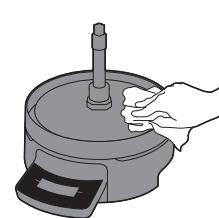
Figyelmeztetés! Amikor a készüléket kikapcsolja vagy leválasztja az elektromos hálózatról, a fűtőlap forráságára figyelmeztető vörös jelzőfény kialakul. Ettől függetlenül azonban a fűtőlap forró maradhat. Az alapzat megérintése vagy tisztítása előtt mindenkor hagyja teljesen lehűlni a fűtőlapot.

Tisztítás

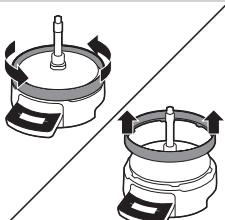
A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

- 1 Kapcsola ki a készüléket, és húzza ki hálózati csatlakozódugóját.
- 2 Hagya lehűlni a készüléket.
- 3 Az edényt, a keverőt, a gőzölőkosarat, a tézsztafőző betétet és a párolótálcat tisztítsa még meleg vízzel és egy kevés mosogatószerekkel, vagy tegye őket a mosogatógéphez.
- 4 Az alapzatot és a fűtőlapot törölje le nedves ruhával.

Vigyázat! Soha ne merítse az alapzatot vízbe, ne öblítse le vízcsap alatt, valamint ne tegye mosogatógéphez sem.



Figyelmeztetés! A fűtőlapot mindenkor tartsa szárazon, mivel a nedvesség és a pára a fűtőlap rozsdásodásához vezethet.



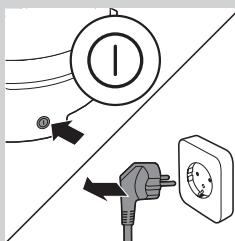
- 5** Időnként végezzen alapos tisztítást. Ehhez vegye le a biztonsági gyűrűt, és törölje le nedves ruhával.

Soha ne távolítsa el a biztonsági gyűrűt, ha a fűtőlap forró.

Figyelmeztetés! A biztonsági gyűrűt ne tisztítsa mosogatógépen.

- 6** Törölje le a készülék minden részét száraz konyharuhával.

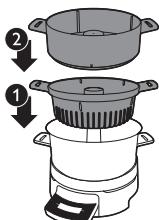
Megjegyzés: Ha a fűtőlapon vízkőlerakódások alakulnak ki, távolítsa el azokat háztartási (4%-os) ecettel. Ezután törölje le az ecet maradékát tiszta vizellel megnyedvesített ruhával.

Tárolás

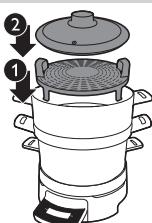
- 1** Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki hálózati csatlakozódugóját.
- 2** Hagyja lehűlni a készüléket.



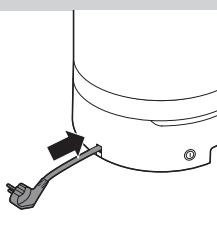
- 3** Tegye az edényt az alapzatra (1), majd tegye a keverőt a kúpra (2).



- 4** Tegye a tésztafőző betétet az edénybe (1), majd tegye a gőzölőkosarat a tésztafőző betétre (2).



- 5** Tegye a párolótálcát a gőzölőkosárba (1), majd tegye a fedelel a gőzölőkosárra (2).



- 6** Tolja vissza a tápkábelt a kábeltároló rekeszbe.
- 7** A készüléket tárolja száraz, lapos és stabil felületen, például a konyhapulton.

Tartozékok rendelése

Ha tartozékokat szeretne vásárolni a készülékhez, látogassa meg online áruházunkat a következő webhelyen: www.shop.philips.com/service.

Ha az online áruház nem érhető el az Ön országában, akkor keresse fel Philips-márkakereskedőjét vagy a Philips vevőszolgáltatát. Ha nehézségei adódnak a készülékhez tartozó alkatrészek beszerzésében, kérjük, vegye fel a kapcsolatot országa Philips vevőszolgálatával. Ehhez a világszerte érvényes garancialevélben talál kapcsolatfelvételi adatokat.

Tipp: A HomeCooker használható a speciálisan kialakított szeletelőegységgel (HR1055/HR1056) is. A szeletelőegység ledarája és felszeleteli a zöldségeket – például uborkát, répát, burgonyát, különféle hagymákat –, valamint bonyos sajtokat és húsokat, majd a feldolgozás után azokat egyenesen a HomeCooker edényébe továbbítja. A szeletelőegységet megrendelheti a www.shop.philips.com/service webhelyen elérhető online áruházban a HR1055/HR1056 kódot keresve, illetve a www.philips.com/homecooker webhelyen.

Jótállás és szerviz

A Philips az általa forgalmazott termékekre a vásárlástól számított két év garanciát vállal. A nem megfelelő anyagoknak vagy kidolgozásnak tulajdonítható bármilyen hiba esetén a terméket a vásárlást igazoló számla bemutatása ellenében a Philips saját költségén megjavítja vagy cseréli.

A cseretermékek és a javított alkatrészek garanciája az eredeti garanciából fennmaradó időre vagy hat hónapra szól, attól függően, hogy melyik időtartam a hosszabb.

A garancia nem vonatkozik a balesetből, nem rendeltetésszerű használatból, helytelen karbantartásból, illetve a normál használatból eredő elhasználódásból eredő hibákra.

A garancia feltételei nem záraják ki, korlátozzák vagy módosítják az Ön törvény által biztosított jogait.

Ha úgy véli, készüléke hibás, hívja a helyi vevőszolgálat forródrótját. A vevőszolgálat forródrótjának telefonszámát a következő webhelyen találja: www.philips.com/support

Környezetvédelem



- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adjon le, így hozzájárul a környezet védelméhez.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha nem sikerül megoldania a problémát az alábbi megoldási javaslatok alapján, forduljon az országában működő Philips vevőszolgálathoz. A vevőszolgálat telefonszámát a www.philips.com/support webhelyen találja.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik	Nem csatlakoztatta a készüléket.	Csatlakoztassa a hálózati dugót a fali aljzatba.
	A készülék nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket az alapzat oldalán lévő be-/kikapcsoló gombbal.
	Nem nyomta meg az indítás/szünet gombot.	Nyomja meg az indítás/szünet gombot a főzés vagy párolás megkezdéséhez.
	A készülék készenléti módban volt. Ön azonban azt hitte, hogy ki van kapcsolva, ezért megnyomta a be-/kikapcsológombot a készülék bekapcsolásához, de ezzel valójában kikapcsolta azt.	A be-/kikapcsoló gomb egyszeri vagy többszöri megnyomásával kapcsolja be a készüléket.
	A hálózati csatlakozókábel meghibásodott.	Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
Nem főtt/párolódott meg minden étel.	Az edényben, a gőzölőkosarakban vagy a párolótálcán lévő ételek között vannak nagyobb darabok is, melyek hosszabb főzési/párolási időt igényelnek.	Állítson be hosszabb főzési/párolási időt. Ha minden gőzölőkosarat és a párolótálcát is használja, egyszerűen készíthet különböző elkészítési időt igénylő ételeket (lásd „A készülék használata” című fejezet „Párolás és főzés a keverő nélkül” című szakaszát).
	Túl sok ételt tett a gőzölőkosarakba és a párolótálcára.	Az optimális gőzáramlás érdekében az ételt úgy helyezze el a gőzölőkosarakban és a párolótálcán, hogy maradjon némi hely a darabok között, valamint a gőznyílások közül néhány szabadon maradjon. A helyes mennyiségekért tekintse meg a receptgyűjteményt.
	A párolás közben nem tette a készülékre fedeleit (vagy az nem volt megfelelően a helyén).	Pároláskor minden tegye megfelelően a helyére a fedeleit a készüléken, különben sok gőz távozik, az étel pedig nem párolódik meg megfelelően.
	A hőmérséklet nem elég magas.	Az ételek párolása előtt minden hagyja a megfelelő hőmérsékletre felmelegedni a készüléket.
Az étel túl sötétre fő vagy sül.	Túl hosszú főzési vagy sütési időt vagy túl magas hőmérsékletet állított be.	Állítson be alacsonyabb hőmérsékletet és/vagy rövidebb sütési vagy főzési időt. A megfelelő hőmérsékletekért tekintse meg a receptgyűjteményt.
Módosítani szeretném a hőmérsékletet főzés közben.	Ez lehetséges.	Nyomja a hőfoknövelő vagy a hőfokcsökkentő gombot a főzés közben addig, amíg a kívánt hőmérséklet nem jelenik meg.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék enyhén füstöl.	A fűtőlap és/vagy az edény nem teljesen tisztta.	Minden használat után tisztítsa meg megfelelően a fűtőlapot és az edényt.
A keverő megáll.	A készülék első használatakor némi füst keletkezhet. Túl sok hozzávalót tett az edénybe.	Az új termékek esetén normális, hogy a készülék az első használat során kellemetlen szagot vagy némi füstöt bocsát ki. Ennek oka, hogy az új villanymotorok tekercsei védő lakkréteget kapnak, mely az első használat során felmelegedve kellemetlen szagot, sőt akár füstöt is kibocsátthat. Ez a jelenség a készülék első néhány használata után megszűnik. Vegye ki az edényből a hozzávalókat, és lökje meg finoman a keverőt. Ne töltse túl az edényt.
A kijelzőn az „Err” üzenet látható.	Sütés közben egy darab hús az edény aljára tapadt.	Lökje meg finoman a keverőt.
A kijelzőn a hőmérséklet °C-ban látható, de én °F-ban szeretnék azt látni.	Hiba történt. Hiba történt. Hiba történt.	Vizsgáltassa meg a készüléket hivatalos Philips szakszervizben.
	Ez lehetséges.	Tartsa nyomva a hőfoknövelő és a hőfokcsökkentő gombot egyszerre 3 másodpercig a °C-ban történő hőmérséklet-kijelzés átváltásához °F-ra.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Ten zestaw opracowano pod kątem możliwości gotowania wielu różnych potraw oraz długiej, niezawodnej pracy. Jego konstrukcja zapewnia łatwość czyszczenia, a wszystkie akcesoria (oprócz pierścienia bezpieczeństwa) można myć w zmywarce.

Oto kilka najważniejszych zalet zestawu:

- Oszczędność czasu: Korzystając z zestawu, podczas gotowania możesz wykonywać inne czynności w kuchni albo oddać się na chwilę ulubionej rozrywce.
- Koniec z przypalaniem: Mieszadło zapobiega przypalaniu się gotowanej potrawy do dna. Ponadto urządzenie przestaje automatycznie podgrzewać z chwilą osiągnięcia zadanej temperatury albo upływu ustawionego czasu.
- Wszechstronność: Urządzenie może roztapiać, utrzymywać ciepło, gotować „na wolnym ogniu”, gotować w wodzie, gotować na parze lub smażyć potrawy z użyciem mieszadła lub bez niego.
- Bardzo łatwa obsługa: Prosty interfejs użytkownika pozwala wyregulować ustawienia naciśnięciem kilku przycisków.
- Łatwość przenoszenia: Zestaw ma niewielkie wymiary. Dzięki temu można goabrać z sobą na dłuższy wyjazd i gotować w każdym miejscu z dostępem do prądu i gniazdka elektrycznego (np. na polu campingowym, w domku letniskowym czy na przydomowym tarasie).
- Bezpieczeństwo: Płytką grzejną jest otoczona pierścieniem bezpieczeństwa, który zapobiega poparzeniu palców.

Zalety zarejestrowania produktu

Ten produkt to urządzenie kulinarne na całe życie. Chcemy mieć pewność, że nasi klienci pozostaną zadowoleni z jego zakupu. Zachęcamy do rejestrowania zakupionego produktu, aby umożliwić nam pozostawanie w kontakcie z nimi. Dzięki rejestracji nasi klienci będą również mogli otrzymywać dodatkowe przepisy. Zarejestruj urządzenie w ciągu trzech miesięcy od dnia zakupu, aby uzyskać:

- najnowsze pomysły na przepisy pocztą e-mail,
- wskazówki dotyczące używania i konserwacji zestawu do gotowania,
- oferty specjalne na akcesoria i inne produkty.

Przejdź na stronę www.philips.com/welcome i zarejestruj swój zestaw do gotowania.

Opis ogólny (rys. 1)

- 1 Szklana pokrywka
- 2 Otwór wylotu pary
- 3 Tacka do gotowania na parze
- 4 Kosz do gotowania na parze
- 5 Wkładka na makaron
- 6 Mieszadło
- 7 Garnek
- 8 Wrzeciono
- 9 Płytką grzejną
- 10 Wyjmowany pierścień bezpieczeństwa
- 11 Podstawa
- 12 Panel sterowania z wyświetlaczem

- 13 Przycisk zwiększający temperaturę
- 14 Przycisk zmniejszający temperaturę
- 15 Wskaźnik temperatury (w °C lub °F)
- 16 Wyłącznik mieszadła
- 17 Przycisk uruchomienia/wstrzymania
- 18 Wskaźnik ustawienia czasu
- 19 Przycisk zwiększania czasu
- 20 Przycisk zmniejszania czasu
- 21 Kontrolka „płytką grzejną gorącą”
- 22 Przewód sieciowy z wtyczką
- 23 Wyłącznik
- 24 Schowek na przewód sieciowy

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- **Nigdy nie używaj zestawu na kuchence indukcyjnej, piecyku, kuchence gazowej, piekarniku ani innym urządzeniu do gotowania.**
- Nie zanurzaj podstawy w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj jej pod bieżącą wodą.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Nie podłączaj urządzenia do zewnętrznego włącznika czasowego ani oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- Urządzenia nie należy podłączać do zewnętrznego włącznika czasowego lub oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jego wtyczka, przewód sieciowy lub inne części są uszkodzone.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.

- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Podczas działania oraz w czasie stygnięcia urządzenie należy umieścić w miejscu niedostępny dla dzieci poniżej 8. roku życia.
- Dzieci powyżej 8. roku życia mogą czyścić urządzenie wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Uważaj, aby przewód sieciowy nie zwisał z krawędzi stołu lub blatu, na którym ustawione jest urządzenie.
- Trzymaj urządzenie i przewód sieciowy z dala od rozgrzanych powierzchni.
- Ustaw urządzenie tak, aby po obu jego stronach było przynajmniej 10 cm wolnej przestrzeni.
- Nie umieszczaj na urządzeniu żadnych przedmiotów podczas jego działania.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej zawsze całkowicie rozwijaj przewód sieciowy.
- Nigdy nie włączaj urządzenia bez umieszczenia garnka na podstawie.
- Urządzenie bardzo się nagrzewa i pozostaje gorące jeszcze długi czas po zakończeniu gotowania.
Zaświadczenie się kontrolki „płytką grzejną gorącą” na panelu sterowania oznacza, że płytka grzejna jest rozgrzana i nie wolno jej dotykać.
- Nigdy nie zdejmuj pierścienia bezpieczeństwa, gdy płytka grzejna jest rozgrzana albo włączona.
- Uważaj, aby długie włosy, biżuteria, luźne ubrania itd. zawsze znajdowały się w bezpiecznej odległości od mieszadła.
- Podczas pracy powierzchnie urządzenia stają się bardzo gorące.
- Przegrzane oleje i tłuszcze grożą samozapłonem.



Uwaga

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku w takich miejscach, jak kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach, gospodarstwach agroturystycznych lub innych miejscach pracy. Nie jest również przeznaczone do użytku w hotelach, motelach, pensjonatach ani innych tego typu miejscach.
- Używanie tego urządzenia w celach profesjonalnych lub półprofesjonalnych bądź w sposób niezgodny z niniejszą instrukcją spowoduje unieważnienie gwarancji. Firma Philips nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w takich przypadkach.
- Nigdy nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych producentów ani takich, które nie są zalecane przez firmę Philips. W przypadku użycia takich akcesoriów lub części gwarancja traci ważność.
- Garnka używaj zawsze w połączeniu z oryginalną podstawą. Nie ustawiaj go do gotowania na kuchence indukcyjnej, piecyku ani innym urządzeniu do gotowania.
- Kosza do gotowania na parze, wkładki na makaron i tacki do gotowania na parze używaj zawsze w połączeniu z oryginalną podstawą i garnkiem.
- Do nakrywania garnka, tacki do gotowania na parze i wkładki na makaron używaj wyłącznie dołączonej pokrywki. Nie stosuj do tego celu ręczników ani podobnych przedmiotów.
- Zawsze stawiaj urządzenie na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Nie stawiaj urządzenia w pobliżu lub pod przedmiotami, które mogłyby ulec uszkodzeniu w wyniku działania pary, np. ściany, szafki, itp.
- Nie wykorzystuj urządzenia do głębokiego smażenia żywności.
- Nie umieszczaj urządzenia ani jego żadnych części w mikrofalówce.
- Składniki umieszczone w garnku można mieszać blenderem ręcznym, ale tylko pod warunkiem, że najpierw zostało wyjęte mieszadło.
- Nie napełniaj garnka powyżej wskaźnika MAX (3 litry).

- Zawsze pilnij, aby otwory na parę w koszu do gotowania na parze i tacce do gotowania na parze nie były zatkane tłuszczem, pozostałościami jedzenia ani brudem.
- Do czyszczenia podstawy używaj wyłącznie wilgotnej szmatki.
- Korzystanie z urządzenia przy pustym garnku jest zabronione.
- Gdy chcesz ugotować potrawę na parze, zawsze używaj pokrywki.
- Prawidłowe proporcje składników i czas gotowania sprawdzaj w książce z przepisami.
- Chcąc wykonać różne czynności na urządzeniu, które pracuje albo jest gorące, zawsze używaj rękawic kuchennych.
- Zawsze zdejmuj pokrywkę ostrożnie i z dala od ciała. Aby zapobiec poparzeniu, poczekaj, aż skroplona para z pokrywki skapie do garnka.
- Uważaj na gorącą parę, która wydostaje się z otworu wylotu pary w pokrywce podczas gotowania albo z garnka podczas zdejmowania pokrywki. Do sprawdzania stanu gotowanej żywności zawsze używaj przyborów kuchennych z długimi uchwytymi.
- Wyłączenie i/lub odłączenie urządzenia od sieci elektrycznej powoduje zgaśnięcie czerwonej kontrolki „płytki grzejnej gorącej”. Jednak płytka wciąż może być rozgrzana. Dlatego przed ruszeniem lub czyszczeniem podstawy zawsze poczekaj na całkowite wystygnięcie płytka.
- Zawsze naciskaj przyciski na panelu sterowania opuszkami palców. Nie rób tego paznokciami, ponieważ możesz uszkodzić folię ochronną.
- Przenosząc garnek, zawsze trzymaj go za uchwyty.
- Gdy kosz do gotowania na parze, wkładka na makaron lub tacka do gotowania na parze zawierają gorące produkty, noś je za uchwyty.
- Nie przesuwaj urządzenia podczas jego działania.
- Nigdy nie myj pierścienia bezpieczeństwa w zmywarce.
- Przed przystąpieniem do konsumpcji zawsze sprawdzaj, czy potrawa jest wystarczająco ugotowana.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Ochrona przed przegrzaniem

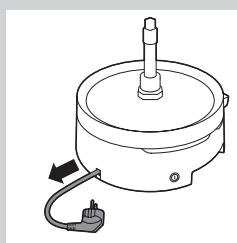
Zestaw do gotowania jest wyposażony w ochronę przed przegrzaniem. W razie przegrzania urządzenie wyłącza się samoczynnie. Wyłącz urządzenie z sieci i poczekaj, aż ostygnie do temperatury pokojowej. Następnie podłącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego i naciśnij wyłącznik, aby włączyć urządzenie.

Przed pierwszym użyciem

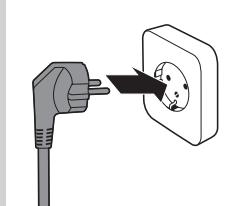
- 1 Usuń wszystkie elementy opakowania z urządzenia oraz folię ochronną z panelu sterowania.
- 2 Przed pierwszym użyciem dokładnie umyj wszystkie części urządzenia, które będą się stykały z żywnością (patrz rozdział „Czyszczenie”).

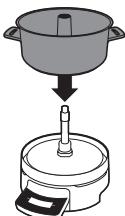
Przygotowanie do użycia

- 1 Ustaw urządzenie na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni.
- 2 Wyciągnij przewód sieciowy ze schowka.



- 3 Włóz wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka elektrycznego.



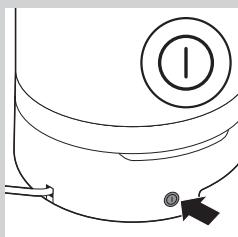


- 4** Umieść garnek na podstawie.

Zasady używania

Jeśli szukasz porad i przepisów na gotowanie zwykłe i parowe, zajrzyj do książki z przepisami oraz odwiedź naszą witrynę internetową pod adresem www.philips.com/homecooker.

Obsługa panelu sterowania



- 1** Naciśnij wyłącznik.



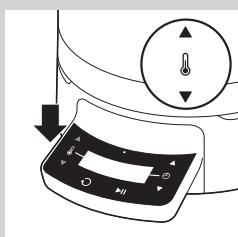
- Na wyświetlaczu będzie sygnalizowana temperatura „- -” i czas 00:00.

Uwaga: Urządzenie nieużywane przez 10 minut przechodzi w tryb gotowości w celu ograniczenia zużycia prądu. Przycisk uruchomienia/wstrzymania migra wtedy co 10 sekund. Aby ponownie włączyć urządzenie, naciśnij ten przycisk.

Uwaga: Jeśli urządzenie jest gorące i stygnie, przechodzi w tryb gotowości w celu ograniczenia zużycia prądu. Kontrolka „pływka grzejna gorąca” świeci przez cały czas, gdy płytka ma wysoką temperaturę. Aby ponownie włączyć urządzenie, naciśnij przycisk uruchomienia/wstrzymania.

Uwaga: Wyłączenie urządzenia lub odłączenie go od sieci elektrycznej powoduje zgaśnięcie kontrolki „pływka grzejna gorąca”. Jednak płytka wciąż może być rozgrzana.

- 2** Raz lub kilka razy naciśnij przycisk zwiększenia lub zmniejszania temperatury, aby ustawić ją na żądaną wartość.





- Ustawiona temperatura będzie widoczna na wyświetlaczu. Wartość temperatury będzie migać, co oznacza, że urządzenie ją zmienia.



- Zaświecenie się kontrolki „płytki grzejnej gorącej” na wyświetlaczu oznacza, że płytka grzejna jest rozgrzana i nie wolno jej dotykać.



- Gdy płytka grzejna lub spód garnka osiągnie ustawioną temperaturę, wartość temperatury na wyświetlaczu przestaje migać. Odtąd urządzenie będzie utrzymywało zadaną temperaturę, a użytkownik może się zająć czymś innym.

Uwaga: Wahania temperatury otoczenia mogą spowodować, że wskazanie temperatury na wyświetlaczu znów zacznie migać.

Uwaga: Naciśnięcie na chwilę jednocześnie przycisków zmniejszania i zwiększania temperatury spowoduje wyzerowanie temperatury (- -).

Uwaga: Naciśnięcie jednocześnie przycisków zmniejszania i zwiększania temperatury na 3 sekundy powoduje zmianę jednostki wyświetlania temperatury między °C i °F.

Uwaga: Temperaturę można regulować także w trakcie pracy urządzenia. W przypadku ustawienia wyższej temperatury kontrolka znów zacznie migać.

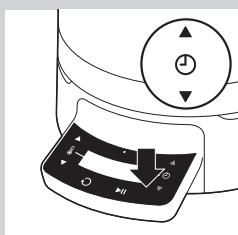
Ustawienia temperatury

- Roztopianie: 40°C*
- Utrzymywanie ciepła: 70°C*
- Gotowanie „na wolnym ogniu”: 90°C*
- Gotowanie (w wodzie): 110°C*
- Gotowanie na parze: 130°C*
- Smażenie: 175°C*
- Tryb turbo: 250°C** (szybkie podgrzewanie składników lub pieczenie dużej ilości składników)

* temperatura na spodzie garnka

** temperatura płytka grzejnej

- Naciskając przyciski zmniejszania lub zwiększania czasu na minutniku, ustawi żądany czas gotowania. Czas można ustawać w przedziale od 1 do 99 minut.





- Na wyświetlaczu pojawi się ustawiony czas.

Uwaga: Im dłużej trzymasz wciśnięty przycisk, tym szybciej czas przewija się do przodu lub do tyłu.

Uwaga: Czas można regulować także podczas pracy urządzenia.

Uwaga: Naciśnięcie na chwilę jednocześnie przycisków zmniejszania i zwiększenia czasu spowoduje wyzerowanie czasu (00:00).

Wskazówka: Gdy nabierzesz biegłości w posługiwaniu się zestawem do gotowania i zechcesz przygotowywać potrawy według własnych przepisów, możesz zrezygnować z ustawiania minutnika. W takim przypadku liczenie czasu zaczyna się od zera, a urządzenie kontynuuje pracę przez 99 minut albo do czasu, aż je wyłączysz. Jeśli w trakcie gotowania bez ustawionego minutnika naciśniesz przycisk wstrzymania, minutnik zostanie wyzerowany (00:00).

- 4 Naciśnij przycisk uruchomienia/wstrzymania, aby rozpocząć proces gotowania.

► Czas na wyświetlaczu będzie odliczany w dół (w minutach i sekundach), a przycisk uruchomienia/wstrzymania wolno migaj, informując w ten sposób o pracy urządzenia.

► Urządzenie zacznie się nagrzewać.

► Mieszałko zacznie się obracać.

Uwaga: Aby wyłączyć mieszadło w celu ugotowania na przykład ziemniaków albo skorzystania z funkcji gotowania na parze, naciśnij wyłącznik mieszadła. Aby z powrotem uruchomić mieszadło, ponownie naciśnij jego wyłącznik.

Uwaga: W celu wyłączenia mieszadła naciśnij jego wyłącznik od razu po wyłączeniu urządzenia.

- 5 Jeśli chcesz przerwać proces gotowania, naciśnij przycisk uruchomienia/wstrzymania.

► Przycisk uruchomienia/wstrzymania zacznie wtedy świecić w sposób ciągły, a na minutniku przestanie być odliczany czas.

Uwaga: Jeśli czas gotowania nie był wcześniej ustawiony, na wyświetlaczu widać wartość 00:00.

- 6 Aby wznowić gotowanie, ponownie naciśnij przycisk uruchomienia/wstrzymania.

► Na minutniku znów będzie odliczany czas, a przycisk uruchomienia/wstrzymania zacznie migaj.

Uwaga: Jeśli czas gotowania nie był wcześniej ustawiony, po naciśnięciu przycisku uruchomienia/wstrzymania na wyświetlaczu znów rozpoczęcie się odliczanie czasu od 0.

Uwaga: Jeśli nie wznowisz gotowania w ciągu 10 minut od jego wstrzymania, urządzenie przejdzie w tryb gotowości. Przycisk uruchomienia/wstrzymania migaj wtedy co 10 sekund.

- 7 Z chwilą upływu ustawionego czasu rozlega się sygnał dźwiękowy i przycisk uruchomienia/wstrzymania zaczyna świecić w sposób ciągły. Naciśnięcie dowolnego przycisku spowoduje wyłączenie dźwięku.

Roztapianie, utrzymywanie ciepła, gotowanie „na wolnym ogniu”, gotowanie w wodzie i smażenie z mieszadłem



- 1** Umieść mieszadło na stożku w garnku.

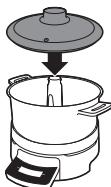
Uwaga: Aby ułatwić sobie pracę, zawsze montuj mieszadło w garnku przed dodaniem składników.

- 2** Umieść składniki w garnku. W razie potrzeby dolej wodę (np. w celu ugotowania ziemniaków).

Uwaga: Upewnij się, że składniki w garnku nie sięgają powyżej wskaźnika MAX.

Uwaga: Niektóre składniki mogą powodować odbarwienia. Dlatego w razie rozlania składnika na obudowę urządzenia natychmiast wytrzyj powstałe plamy.

Wskazówka: Czasy i temperatury gotowania są podane w książce z przepisami.



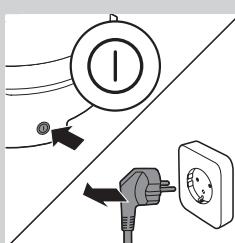
- 3** W razie potrzeby nałoż pokrywkę na garnek.

- 4** Postępuj zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi w rozdziale „Obsługa panelu sterowania”.

- 5** Po upływie ustawionego czasu wyjmij składniki z garnka za pomocą łypatki lub łyżki. Wyłącz dźwięk, naciskając dowolny przycisk.

Uwaga: Składniki umieszczone w garnku można mieszkać blenderem ręcznym, ale tylko pod warunkiem, że najpierw zostało wyjęte mieszadło.

Uwaga: Aby wyjąć mieszadło, nigdy nie dotykaj gorących składników, a jedynie górnej części mieszadła.



- 6** Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

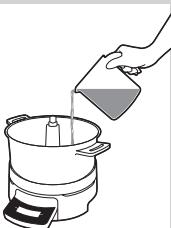
Uwaga: Wyłączenie i/lub odłączenie urządzenia od sieci elektrycznej powoduje zgaśnięcie czerwonej kontrolki „płytki grzejnej gorącej”.

Jednak płytka wciąż może być rozgrzana. Dlatego przed ruszeniem lub czyszczeniem podstawy zawsze poczekaj na całkowite wystygnięcie płytki.

Gotowanie na parze i w wodzie bez mieszadła

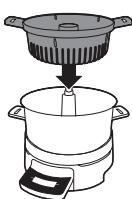


- 1** Zdejmij mieszadło ze stożka w garnku.



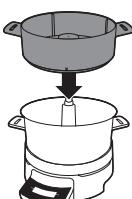
- 2** Nalej wodę do garnka. Odpowiednia ilość wody jest podana w książce z przepisami.

Uwaga: Upewnij się, że woda ani składniki w garnku nie siegają powyżej wskaźnika MAX.



- 3** Włóż składniki do kosza do gotowania na parze, wkładki na makaron i/lub tacki do gotowania na parze. Następnie umieść kosz, wkładkę lub taczkę w odpowiedni sposób w zestawie.

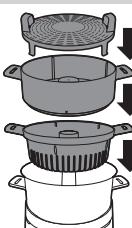
- Wkładkę na makaron włóż do garnka. Wkładka umożliwia gotowanie na parze dużych składników.



- Kosz do gotowania na parze włóż do garnka. Kosz służy do gotowania na parze mniejszych składników.



- Taczkę do gotowania na parze włóż do kosza do gotowania na parze. Tacza umożliwia gotowanie na parze delikatnych produktów, takich jak ryby.



- Kosza do gotowania na parze, wkładki na makaron i tacki do gotowania na parze można używać jednocześnie.

Uwaga: Dopolnij, aby kosz do gotowania na parze, wkładka na makaron i taca do gotowania na parze zostały włożone poprawnie i się nie ruszały.

Uwaga: Wkładając składniki do kosza do gotowania na parze, wkładki na makaron i tacki do gotowania na parze, zostaw pewien odstęp między nimi, a także zostaw odsłoniętą część otworów na parę, tak aby umożliwić odpowiedni przepływ pary. Nie wkładaj zbyt dużej ilości produktów do koszy do gotowania na parze ani na taczkę do gotowania na parze.

Uwaga: Niektóre składniki mogą powodować odbarwienia. Dlatego w razie rozlania składnika na obudowę urządzenia natychmiast wytrzyj powstałe plamę.

Wskazówka: Czasy i temperatury gotowania w wodzie i na parze są podane w książce z przepisami.

Wskazówka: Aby uzyskać optymalny smak, nie przygotowuj ryby jednocześnie z innymi składnikami.

4 Załóż pokrywkę na garnek.

Uwaga: Gdy chcesz ugotować potrawę na parze, zawsze używaj pokrywki.

5 Postępuj zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi w rozdziale „Obsługa panelu sterowania”.

Uwaga: Po włączeniu urządzenia naciśnij wyłącznik mieszadła, aby wyłączyć silnik mieszadła.

6 Aby ugotować na parze produkty wymagające różnego czasu gotowania, wykonaj następujące czynności:

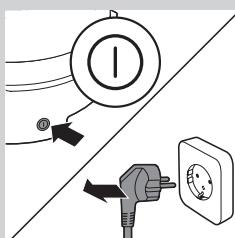
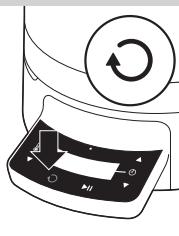
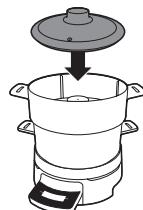
- Ustaw minutnik na najdłuższy czas gotowania.
- Umieść składniki o najdłuższym czasie gotowania w dużym koszu do gotowania parze (zgodnie ze wskazówkami w książce z przepisami).
- Pozostaw urządzenie działające do momentu, aż czas na wyświetlaczu będzie odpowiadał krótszemu czasowi gotowania kolejnych składników.
- Naciśnij przycisk uruchomienia/wstrzymania, co spowoduje wstrzymanie urządzenia. Przerwa nie powinna trwać dłużej niż 10 minut, ponieważ w przeciwnym razie urządzenie przejdzie do trybu gotowości.
- Załóż rękawice kuchenne i ostrożnie zdejmij pokrywkę.
- Umieść w garnku kosz do gotowania na parze ze składnikami wymagającymi krótszego gotowania.
- Nałóż pokrywkę na kosz do gotowania na parze.
- Ponownie naciśnij przycisk uruchomienia/wstrzymania i pozostaw urządzenie działające aż do upływu ustawionego czasu.

Wskazówka: Więcej informacji o czasach i składnikach przeznaczonych do gotowania w wodzie i na parze znajdziesz w książce z przepisami.

7 Po upływie ustawionego czasu wyjmij składniki z kosza do gotowania na parze, wkładki na makaron i/lub tacki do gotowania na parze za pomocą łyptaki albo łyżki. Wyłącz dźwięk, naciskając dowolny przycisk.

8 Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Uwaga: Wyłączenie i/lub odłączenie urządzenia od sieci elektrycznej powoduje zgaśnięcie czerwonej kontrolki „płytki grzejnej gorącej”. Jednak płytka wciąż może być rozgrzana. Dlatego przed ruszeniem lub czyszczeniem podstawy zawsze poczekaj na całkowite wystygnięcie płytki.



Czyszczenie

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyścików, środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub acetona.

- 1 Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2 Poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- 3 Garnek, mieszadło, kosz do gotowania na parze, wkładkę na makaron i taczkę do gotowania na parze umyj w gorącej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń lub w zmywarce.
- 4 Wytrzyj podstawę i płytę grzejną wilgotną ściereczką.

Niebezpieczeństwo: Nigdy nie zanurzaj podstawy w wodzie ani nie płucz jej pod bieżącą wodą. Nie myj jej także w zmywarce.

Uwaga: Pilnij, aby płytka grzejna zawsze była sucha, ponieważ wilgoć i para wodna prowadzą do powstawania rdzy.

- 5 Co pewien czas zdejmuj pierścień bezpieczeństwa i czyść go dokładnie za pomocą wilgotnej ściereczki.

Nigdy nie zdejmuj pierścienia bezpieczeństwa, gdy płytka grzejna jest rozgrzana.

Uwaga: Nigdy nie myj pierścienia bezpieczeństwa w zmywarce.

- 6 Wytrzyj wszystkie części urządzenia suchym ręcznikiem kuchennym.

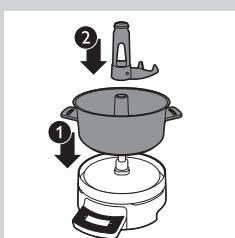
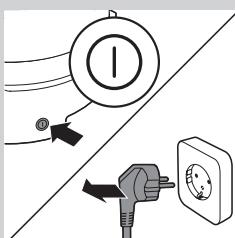
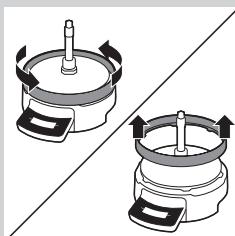
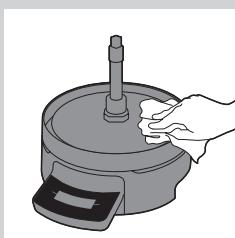
Uwaga: Jeśli na płytce grzejnej osadzi się kamień, usuń go za pomocą białego octu winnego (o zawartości 4-procentowego kwasu octowego). Następnie zetrzyj pozostałości octu miękką ściereczką nawilżoną świeżą wodą.

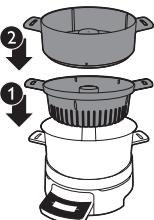
Przechowywanie

- 1 Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

- 2 Poczekaj, aż urządzenie ostygnie.

- 3 Umieść garnek na podstawie (1) i załącz mieszadło na stożek (2).

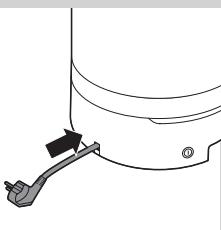




- 4** Włóż wkładkę na makaron do garnka (1), a następnie kosz do gotowania na parze włóż do wkładki (2).



- 5** Włóż tacę do gotowania na parze do kosza do gotowania na parze (1), a następnie załącz pokrywkę na kosz (2).



- 6** Włóż przewód sieciowy do schowka.

- 7** Przechowuj urządzenie na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni, najlepiej na blacie w kuchni.

Zamawianie akcesoriów

Aby zakupić akcesoria do tego urządzenia, odwiedź nasz sklep internetowy pod adresem www.shop.philips.com/service. Jeśli sklep internetowy nie jest dostępny w danym kraju, skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Philips lub centrum serwisowym firmy Philips. W przypadku trudności z zakupem akcesoriów skontaktuj się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips. Informacje kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej.

Wskazówka: Zestaw do gotowania może także współpracować ze specjalnie zaprojektowaną przystawką siekającą (HR1055/HR1056). Przystawka kroi i rozdrabnia warzywa, takie jak ogórek, marchew, ziemniaki, por i cebula, a także niektóre gatunki sera i mięsa. Posiekane składniki są kierowane bezpośrednio do garnka zestawu. Przystawkę można zamówić w sklepie internetowym pod adresem www.shop.philips.com/service według nazwy modelu HR1055/HR1056 albo na stronie www.philips.com/homecooker.

Gwarancja i serwis

Firma Philips udziela gwarancji na swoje produkty na okres dwóch lat od dnia zakupu. Usterki spowodowane wadami materiałowymi lub produkcyjnymi zostaną naprawione lub zaoferujemy nowy produkt na nasz koszt, pod warunkiem że użytkownik przedstawić wiarygodny dowód zakupu. Wymienione produkty i naprawione części są objęte gwarancją na dłuższy z następujących okresów: czas pozostały do końca oryginalnej gwarancji lub sześć miesięcy.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstacych wskutek wypadków, niewłaściwego użytkowania, niewłaściwego konserwowania albo normalnego zużycia.

Warunki gwarancji nie powodują żadnego wyłączenia, ograniczenia ani zmiany praw przysługujących użytkownikom ustawowo.

Jeśli uważasz, że produkt zawiera wadę, skontaktuj się z naszym lokalnym Centrum Obsługi Klienta. Numery telefonów Centrów znajdują się na stronie www.philips.com/support.

Ochrona środowiska



- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, należy skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta. Numery telefonów Centrów znajdują się na stronie www.philips.com/support.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Urządzenie nie jest podłączone do sieci elektrycznej.	Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
	Urządzenie nie jest włączone.	Naciśnij wyłącznik umieszczony z boku podstawy, aby włączyć urządzenie.
	Nie naciśnięto przycisku uruchomienia/wstrzymania.	Naciśnij przycisk uruchomienia/wstrzymania, aby rozpocząć proces gotowania zwykłego lub na parze.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiążanie
	Urządzenie znajdowało się w trybie gotowości, jednak użytkownik sądził, że było wyłączone. Nacisnął wyłącznik, aby je włączyć, jednak w rzeczywistości wyłączył urządzenie.	Naciśnij jeszcze raz wyłącznik, aby włączyć urządzenie.
	Przewód sieciowy jest uszkodzony.	Ze względu na bezpieczeństwo wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
Nie cała żywność została ugotowana.	Niektóre kawałki jedzenia w garnku, koszach do gotowania na parze lub na tacce do gotowania na parze są większe niż inne i/lub wymagają dłuższego czasu gotowania.	Ustaw dłuższy czas gotowania. Używając zarówno koszy do gotowania na parze, jak i taczek do gotowania na parze, można bardzo łatwo przygotować składniki o różnych czasach gotowania (zobacz rozdział „Zasady używania”, punkt „Gotowanie na parze i w wodzie bez mieszałka”).
	Włożono za dużo składników do koszy do gotowania na parze i na taczkę do gotowania na parze.	Wkładając składniki do koszy do gotowania na parze i na taczkę do gotowania na parze, zostaw pewien odstęp między nimi, a także zostaw odsłoniętą część otworów na parę, tak aby umożliwić odpowiedni przepływ pary. Sprawdź prawidłowe ilości składanych produktów w książce z przepisami.
	Do gotowania na parze nie założono pokrywki na garnek (albo założono ją niewłaściwie).	Gotując na parze, zawsze szczególnie zakładaj pokrywkę. W przeciwnym razie ucieka dużo pary i jedzenie jest niedogotowane.
	Temperatura nie jest wystarczająco wysoka.	Przed rozpoczęciem gotowania na parze zawsze ustawiaj odpowiednią temperaturę w urządzeniu.
Składniki są zbyt ciemne.	Ustawiono za wysoką temperaturę lub za długi czas gotowania.	Ustaw niższą temperaturę lub krótszy czas gotowania. Informacje o właściwych temperaturach znajdziesz w książce z przepisami.
Chcę zmienić temperaturę podczas gotowania.	To jest możliwe.	Naciskaj przyciski zwiększania lub zmniejszania temperatury gotowania, aż na wyświetlaczu zobaczysz żądaną wartość.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiążanie
Z urządzenia wydobywa się dym.	Płytką grzejną i/lub garnek nie są zupełnie czyste.	Po każdym użyciu czyść dokładnie płytkę grzejną i garnek.
	Podczas pierwszego użycia z urządzenia może wydostawać się niewielka ilość dymu.	Zwykle podczas pierwszego użycia z nowych urządzeń wydobywa się nieprzyjemny zapach lub trochę dymu. Wynika to z faktu, że uwzogenia nowych silników elektrycznych są pokryte ochronną warstwą lakieru. Po rozgrzaniu może on emitować właśnie takie nieprzyjemne zapachy, a nawet dym. Zjawisko ustaje po kilkukrotnym użyciu urządzenia.
Mieszadło się blokuje.	Włożono za dużo składników do garnka.	Wyjmij składniki i delikatnie popchnij mieszadło. Pamiętaj, aby nie wkładać zbyt dużej ilości składników do garnka.
	Podczas pieczenia kawałek mięsa przyczepił się na spodzie garnka.	Popchnij delikatnie mieszadło.
Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Err”.	Wystąpił błąd.	Zanieś urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.
Na wyświetlaczu widać temperaturę w °F, a chce używać °C.	To jest możliwe.	Naciśnięcie jednocześnie przycisków zmniejszania i zwiększania temperatury na 3 sekundy powoduje zmianę jednostki wyświetlania temperatury między °C i °F.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips!

Acest aparat de gătit HomeCooker a fost creat pentru a vă ajuta să gătiți o gamă diversificată de alimente, asigurându-vă un nivel ridicat de performanță, pentru un timp îndelungat. Acesta a fost creat pentru a permite o curățare ușoară, toate accesoriile (cu excepția inelului de siguranță) putând fi spălate în mașina de spălat vase.

Iată câteva din avantajele oferite de aparatul dvs. de gătit HomeCooker:

- Economisește timp: Aparatul de gătit HomeCooker vă permite să vă ocupați de alte lucruri în timp ce gătiți. Astfel, vă puteți bucura de alte lucruri care vă plac și găti, în același timp.
- Nu arde alimentele: Amestecătorul nu va permite alimentelor dvs. să se ardă și să se lipească de bază. În plus, aparatul nu mai încalzește în momentul în care temperatura setată a fost atinsă, iar timpul setat s-a scurs.
- Este versatil: Puteți topi, păstra la cald, fierbe la foc mic sau mare, găti cu abur, prăji cu sau fără amestecător.
- Este foarte ușor de utilizat: Interfața simplă cu utilizatorul vă permite să reglați cu ușurință setările, prin simpla apăsare a unui buton.
- Este portabil: Aparatul de gătit HomeCooker are un design compact, care vă permite să-l luați cu dvs. și să gătiți oriunde aveți acces la electricitate sau o priză de perete (de ex. într-un camping, într-o casă de vacanță sau pe propria dvs. terasă).
- Este sigur: Aparatul de gătit HomeCooker este echipat cu un inel de siguranță în jurul plăcii de încălzire, pentru a preveni arsurile la nivelul degetelor.

Beneficii speciale la înregistrarea produsului

Ați cumpărat o ustensilă culinară pentru toată viața și vrem să ne asigurăm că rămâneți mulțumiți. Dorim să vă înregistrați achiziția, astfel încât să rămânem în legătură cu dvs. și să puteți primi servicii și beneficii suplimentare din partea noastră. Înregistrați-vă în termen de 3 luni de la achiziție pentru a primi beneficii, inclusiv:

- Idei de rețete proaspete prin e-mail.
- Sugestii pentru utilizarea și întreținerea aparatului dvs. de gătit HomeCooker.
- Oferte speciale pentru accesori și alte produse.

Vă rugăm să vizitați www.philips.com/welcome pentru a înregistra aparatul dvs. de gătit HomeCooker.

Descriere generală (fig. 1)

- 1 Capac de sticlă
- 2 Orificiu pentru abur
- 3 Tavă de preparare la abur
- 4 Coș de preparare la abur
- 5 Strecurătoare pentru paste
- 6 Amestecător
- 7 Oală
- 8 Ax
- 9 Placă de încălzire
- 10 Inel de siguranță detasabil
- 11 Bază
- 12 Panou de comandă cu afișaj

- 13 Buton pentru mărire temperatură
- 14 Buton pentru micșorare temperatură
- 15 Indicator de temperatură (°C sau °F)
- 16 Buton pornit/oprit amestecător
- 17 Buton start/pauză
- 18 Indicator de timp
- 19 Buton pentru mărire timp
- 20 Buton pentru reducere timp
- 21 Led „placă de încălzire încinsă”
- 22 Cablu de alimentare cu ștecher
- 23 Butonul Pornit/Oprit
- 24 Compartiment pentru păstrarea cablului

Important

Citii cu atenție acest manual de utilizare înainte de utilizarea aparatului și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- **Nu utilizați niciodată aparatul deasupra unui aparat de gătit cu inducție, unei plite, unui aragaz, unui cuptor sau altor aparate de gătit.**
- Nu introduceți niciodată baza acestuia în apă sau orice alt lichid și nici nu o călațiți sub jet de apă.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Conectați aparatul numai la o priză de perete cu împământare.
- Nu acționați aparatul prin intermediul unui cronometru exterior sau al unui sistem separat de telecomandă.
- Acest aparat nu este destinat acționării prin intermediul unui cronometru exterior sau al unui sistem separat de telecomandă.
- Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau alte componente sunt deteriorate.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniul, pentru a evita orice accident.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii în vîrstă de 8 ani sau mai mult și de persoane care au capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe dacă au fost instruite privind utilizarea sigură a aparatului sau supravegheate pentru stabilirea utilizării sigure și dacă au fost făcuți conștienți de pericolele implicate.
- Nu le permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vîrste mai mici de 8 ani sau atunci când aparatul este pornit sau se răcește.
- Copiii cu vîrstă de minim 8 ani pot curăța aparatul numai sub supraveghere.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului pe care este așezat aparatul.
- Feriți aparatul și cablul de alimentare al acestuia de suprafețele fierbinți.
- Lăsați un spațiu liber de cel puțin 10 cm în spate și în ambele părți laterale ale aparatului.
- Nu lăsați obiecte în apropierea aparatului, în timpul funcționării acestuia.
- Desfășurați întotdeauna complet cablul de alimentare înainte de a conecta aparatul la rețea.
- Nu lăsați niciodată aparatul să funcționeze fără amplasarea prealabilă a oalei pe baza acestuia.
- Aparatul devine foarte fierbinte și rămâne așa pentru o perioadă îndelungată de timp după ce ați terminat de gătit. Când ledul „placă de încălzire încinsă”, de culoare roșie, situat pe panoul de comandă, se aprinde, placă de încălzire este fierbinte și nu trebuie atinsă.
- Nu îndepărtați niciodată inelul de siguranță atunci când placă de încălzire este pornită sau încinsă.
- Mențineți părul lung, bijuteriile sau hainele largi la distanță de amestecător.
- În timpul funcționării, temperatura suprafețelor accesibile este ridicată.
- Uleiul și grăsimea supraîncinse pot lua foc.



Precauție

- Acest aparat este conceput numai pentru utilizarea casnică normală. Nu este conceput pentru utilizarea în medii cum ar fi bucătării ale angajaților din ateliere, birouri, ferme sau alte medii de lucru. De asemenea, nu este conceput pentru utilizarea de către clienți în hoteluri, moteluri, pensiuni și alte medii rezidențiale.
- Dacă aparatul este utilizat în mod necorespunzător, în regim profesional sau semiprofesional sau fără respectarea instrucțiunilor din manualul de utilizare, garanția poate fi anulată, iar Philips își va declina orice responsabilitate pentru daunele provocate.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau care nu au fost recomandate special de Philips. Dacă utilizați astfel de accesorii sau componente, garanția dvs. devine nulă.
- Oala trebuie utilizată numai în combinație cu baza sa originală. Nu utilizați oala deasupra unui aparat de gătit cu inducție, unei plite sau altui aparat de gătit.
- Utilizați coșul de preparare la abur, strecurătoarea pentru paste și tava de preparare la abur numai în combinație cu baza și oala originale.
- Acoperiți oala, coșul de preparare la abur sau strecurătoarea pentru paste numai cu capacul furnizat. Nu utilizați niciodată un prosop sau ceva asemănător, în acest scop.
- Poziționați întotdeauna aparatul pe o suprafață uscată, plată și stabilă.
- Nu puneti aparatul lângă sau dedesubtul unor obiecte care s-ar deteriora la contactul cu aburul, cum ar fi pereții sau dulapurile.
- Nu utilizați niciodată aparatul pentru prăjirea alimentelor în baie de ulei.
- Nu utilizați aparatul sau oricare dintre componentele acestuia, în cuptorul cu microunde.
- Puteti amesteca ingredientele din oală cu ajutorul unui mixer de mână, numai după ce, în prealabil, ati îndepărtat amestecătorul din oală.
- Nu depăsiți indicatorul MAX de pe oală (3 litri).

- Asigurați-vă întotdeauna că fantele de abur ale coșurilor și tăvii de preparare la abur nu sunt pline de grăsimi, resturi de alimente și murdărie.
- Curățați baza folosind doar o lavetă umedă.
- Nu lăsați niciodată aparatul în funcțiune, atunci când oala este goală.
- Utilizați întotdeauna capacul, atunci când dorîți să gătiți alimentele la abur.
- Consultați cartea de rețete pentru duratele și cantitățile de preparare corecte.
- Folosiți întotdeauna mănuși dacă dorîți să manevrați aparatul în timpul funcționării sau când acesta este încă fierbinte.
- Îndepărtați întotdeauna capacul cu grijă și la distanță de dvs. Lăsați condensul să se scurgă de pe capac în aparat, pentru a evita opărirea.
- Aveți grijă la aburul fierbinte degajat prin orificiul pentru abur din capac, în timpul preparării alimentelor; sau din oală, atunci când îndepărtați capacul. Atunci când verificați alimentele, folosiți întotdeauna ustensile de bucătărie cu mâner lungi.
- Atunci când opriți și/sau deconectați aparatul, ledul „placă de încălzire încinsă”, de culoare roșie, se stingе. Cu toate acestea, este posibil ca placa de încălzire să fie încă fierbinte. Lăsați întotdeauna placa de încălzire să se răcească complet, înainte de a manevra sau curăța baza.
- Apăsați întotdeauna butoanele situate pe panoul de comandă, cu vârful degetelor. Evitați folosirea unghiilor, pentru a nu deteriora folia de protecție.
- Apucați întotdeauna oala de mâner.
- Apucați întotdeauna coșul de preparare la abur, strecurătoarea pentru paste și tava de preparare la abur de mâner, atunci când acestea conțin alimente.
- Nu deplasați aparatul în timp ce funcționează.
- Nu spălați niciodată inelul de siguranță în mașina de spălat vase.
- Verificați întotdeauna dacă alimentele sunt gătite corespunzător, înainte de a le consuma.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Protecție la supraîncălzire

Aparatul de gătit HomeCooker este echipat cu un sistem de protecție la supraîncălzire. Dacă aparatul se supraîncălzește, acesta se oprește automat. Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească până la temperatură ambientală. Apoi reintroduceți cablul de alimentare în priză și apăsați butonul pornit/oprit pentru a reporni aparatul.

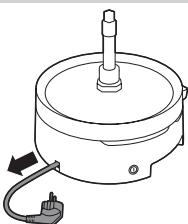
Înainte de prima utilizare

- 1** Îndepărtați toate materialele de ambalare de pe aparat și folia de protecție de pe panoul de comandă.
- 2** Curățați bine componentele care vin în contact cu alimentele înainte de prima utilizare a aparatului (consultați capitolul ‘Curățare’).

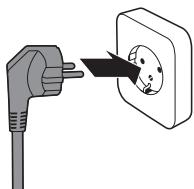
Pregătirea pentru utilizare

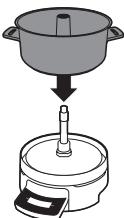
- 1** Așezați aparatul pe o suprafață uscată, plată și stabilă.

- 2** Scoateți cablul de alimentare din compartimentul de stocare.



- 3** Introduceți ștecherul în priză.



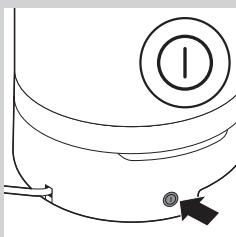


4 Așezați oala pe bază.

Utilizarea aparatului

Pentru sugestii și rețete privind prepararea alimentelor cu sau fără abur, consultați cartea de rețete și vizitați site-ul nostru Web www.philips.com/homecooker.

Utilizarea panoului de comandă



1 Apăsați butonul on/off.



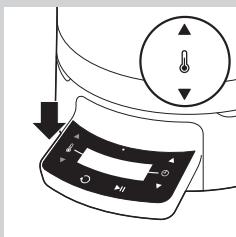
► Temperatura indicată pe afișaj este ‘- -’ iar timpul este 00:00.

Notă: Dacă nu utilizați aparatul timp de 10 minute, acesta va intra în modul standby, pentru a economisi energie. În acest mod, butonul start/pauză luminează intermitent la fiecare 10 secunde. Dacă dorîți să reporniți aparatul, apăsați butonul start/pauză.

Notă: Dacă aparatul este încă fierbinte, dar în curs de răcire, acesta va intra în modul standby, pentru a economisi energie. Ledul „placă de încălzire încinsă” se aprinde atâtă timp cât placă este fierbinte. Dacă dorîți să reporniți aparatul, apăsați butonul start/pauză.

Notă: Dacă opriți sau scoateți din priză aparatul, ledul „placă de încălzire încinsă” se stingă. Cu toate acestea, este posibil ca placă de încălzire să fie încă fierbinte.

2 Apăsați butonul pentru mărire sau micșorare temperaturii o dată sau de mai multe ori, pentru a seta temperatura dorită.





- Temperatura setată este indicată pe afişaj. Temperatura clipeşte pentru a indica faptul că aparatul îşi schimbă temperatura.



- Când ledul „placă de încălzire încinsă”, de culoare roşie, situat pe panoul de comandă, se aprinde, placă de încălzire este fierbinte şi nu trebuie atinsă.



- Atunci când placă de încălzire sau baza oalei a atins temperatura setată, temperatura de pe afişaj nu mai clipeşte. Aparatul îşi păstrează temperatura setată, în timp ce dvs. vă puteţi ocupa de altceva.

Notă: Datorită temperaturii ambientale diferite, este posibil ca temperatura de pe afişaj să înceapă să clipească din nou.

Notă: Dacă apăsaţi butoanele pentru mărirea şi micşorarea temperaturii în acelaşi timp, temperatura se resetează la valoarea zero ('-').

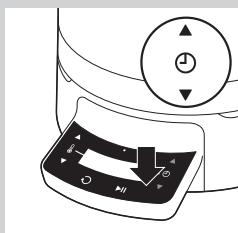
Notă: Dacă apăsaţi butoanele pentru mărirea şi micşorarea temperaturii în acelaşi timp, timp de 3 secunde, puteţi trece de la °C la °F şi invers.

Notă: De asemenea, puteţi regla temperatura în timpul funcţionării aparatului. Dacă setaţi o temperatură mai ridicată, indicatorul de temperatură începe să clipească din nou.

Setări de temperatură

- Topire: 40°C/104°F*
- Păstrare la cald: 70°C/158°F*
- Fierbere la foc mic: 90°C/194°F*
- Fierbere: 110°C/230°F*
- Preparare la abur: 130°C/266°F*
- Präjire: 175°C/347°F*
- Turbo: 250°C/482°F** (pentru încălzirea rapidă a ingredientelor sau frigerea unor cantități mari de ingrediente)
- * indică temperatura pe baza oalei
- ** indică temperatura la nivelul plăcii de încălzire

- Apăsaţi butoanele de creştere sau reducere ale cronometrului pentru a seta durata de preparare dorită. Puteţi seta o durată cuprinsă între 1 şi 99 de minute.





- Durata setată este indicată pe afişaj.

Notă: Cu cât țineți mai mult butonul apăsat, cu atât mai repede este modificat timpul înainte sau înapoi.

Notă: De asemenea, puteți regla durata de preparare în timpul funcționării aparatului.

Notă: Dacă apăsați scurt butoanele de creștere sau reducere ale cronometrului, în același timp, durata se resetează la valoarea 00:00.

Sugestie: După ce v-ați familiarizat cu aparatul și dorîți să preparați propriile dvs. rețete, puteți utiliza aparatul și fără setarea unei durate de preparare. În acest caz, cronometrul începe să numere în ordine crescătoare, începând de la zero, iar aparatul continuă să funcționeze timp de 99 de minute sau până este oprit de dvs. Dacă apăsați butonul de pauză în timp ce gătiți, fără a seta cronometrul, acesta din urmă se resetează la valoarea 00:00.

- 4 Apăsați butonul pornire/pauză pentru a porni procesul de preparare.

► Durata de preparare afișată pe ecran se derulează în ordine descrescătoare (în minute și secunde), iar butonul start/pauză luminează intermitent într-un ritm lent, pentru a indica faptul că aparatul funcționează.

► Aparatul începe să se încălzească.

► Amestecătorul începe să se rotească.

Notă: Dacă dorîți să opriți amestecătorul pentru a găti, de exemplu, cartofi sau dacă dorîți să preparați alimente la abur, apăsați butonul de pornit/oprit al amestecătorului. Pentru a reactiva amestecătorul, apăsați din nou butonul de pornit/oprit al amestecătorului.

Notă: Pentru a dezactiva amestecătorul, apăsați butonul pornit/oprit al amestecătorului, imediat după pornirea aparatului.

- 5 Dacă dorîți să întrerupeți procesul de preparare, apăsați butonul start/pauză.

► Butonul start/pauză luminează continuu, iar durata de preparare indicată pe afișaj nu se derulează nici în ordine crescătoare și nici descrescătoare.

Notă: Dacă nu ati setat o durată de preparare, afișajul va indica 00:00.

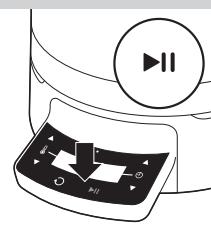
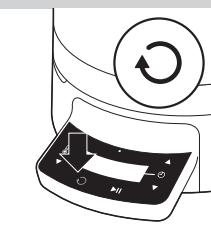
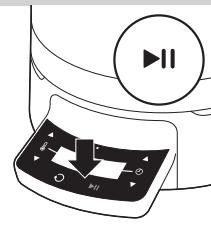
- 6 Pentru a relua procesul de preparare, apăsați butonul start/pauză din nou.

► Durata de preparare indicată pe afișaj începe să se deruleze din nou, în ordine crescătoare sau descrescătoare, iar butonul start/pauză începe din nou să lumineze intermitent.

Notă: Dacă nu ati setat o durată de preparare, afișajul va indica din nou o numărătoare crescătoare de la 0, în momentul în care apăsați butonul start/pauză.

Notă: Dacă nu reluați procesul de preparare în interval de 10 minute, aparatul intră în modul standby. În acest mod, butonul start/pauză luminează intermitent la fiecare 10 secunde.

- 7 Atunci când timpul setat s-a scurs, aparatul emite un semnal sonor, iar butonul start/pauză luminează continuu. Apăsați orice buton pentru a opri semnalul sonor.



Topirea, păstrarea la cald, fierberea la foc mic, fierberea și prăjirea cu ajutorul amestecătorului



- 1** Așezați amestecătorul pe conul din interiorul oalei.

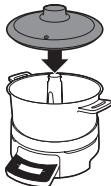
Notă: Pentru o *asamblare ușoară*, montați *întotdeauna amestecătorul în oală înainte de a adăuga ingredientele*.

- 2** Adăugați ingredientele pe care doriti să le preparați în oală. Dacă este cazul, adăugați apă (de exemplu pentru prepararea cartofilor).

Atenție: Asigurați-vă că ingredientele din oală nu depășesc indicatorul **MAX**.

Notă: Anumite ingrediente pot cauza decolorarea. Dacă vărsați ingrediente pe partea exterioară a aparatului, acestea vor trebui șterse imediat.

Sugestie: Pentru informații privind duratele și temperaturile de preparare, consultați cartea de rețete.



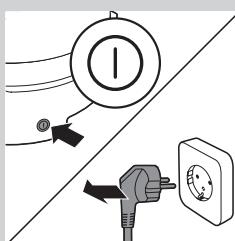
- 3** Dacă doriti, acoperiți oala cu capacul.

- 4** Urmați instrucțiunile din secțiunea „Utilizarea panoului de comandă”.

- 5** Când timpul setat s-a scurs, scoateți ingredientele din oală cu ajutorul unei spatule sau al unei linguri. Apăsați orice buton pentru oprirea semnalului sonor.

Notă: Puteți amesteca ingredientele din oală cu ajutorul unui mixer de mâină, numai după ce, în prealabil, ati îndepărtat amestecătorul din oală.

Notă: Dacă doriti să îndepărtați amestecătorul, nu atingeți niciodată ingredientele fierbinți și asigurați-vă că atingeți numai partea de sus a amestecătorului.



- 6** Opriți și scoateți aparatul din priză.

Atenție: Atunci când opriți și/sau deconectați aparatul, ledul „placă de încălzire încinsă”, de culoare roșie, se stinge. Cu toate acestea, este posibil ca placă de încălzire să fie încă fierbinți. Lăsați *întotdeauna placă de încălzire să se răcească complet, înainte de a manevra sau curăța baza*.

Prepararea la abur și fierberea alimentelor fără amestecător

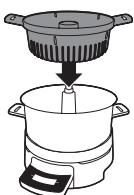


- 1** Îndepărtați amestecătorul de pe conul din interiorul oalei.



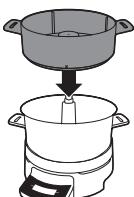
- 2** Turnați apă în oală. Pentru informații privind cantitatea de apă, consultați cartea de rețete.

Atenție: Asigurați-vă că apa și ingredientele din oală nu depășesc indicatorul MAX.



- 3** Adăugați ingredientele pe care dorîți să le preparați în coșul de preparare la abur, strecurătoarea pentru paste și/sau tava de preparare la abur. Puneți coșul de preparare la abur, strecurătoarea pentru paste și/sau tava de preparare la abur, în poziția corespunzătoare.

- Introduceți strecurătoarea pentru paste în oală. Utilizați strecurătoarea pentru paste pentru prepararea la abur a ingredientelor de dimensiuni mari.



- Așezați coșul de preparare la abur pe oală. Utilizați coșul de preparare la abur pentru a prepara ingrediente de dimensiuni mai mici.



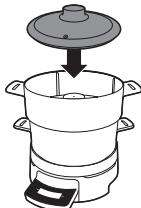
- Așezați tava de preparare la abur în interiorul coșului de preparare la abur. Folosiți tava de preparare la abur pentru prepararea ingredientelor delicate, cum ar fi peștele.



- De asemenea, puteți utiliza coșul de preparare la abur, strecurătoarea pentru paste și tava de preparare la abur, în același timp.

Atenție: Asigurați-vă că poziționați corect coșul de preparare la abur, strecurătoarea pentru paste și tava de preparare la abur și că acestea nu se clatină.

Atenție: Asigurați-vă că introduceți ingredientele în coșul de preparare la abur, strecurătoarea pentru paste și tava de preparare la abur, astfel încât să existe un oarecare spațiu între bucăți, iar unele dintre fantele de abur să rămână neacoperite, pentru a permite un flux optim al aburului. Nu încărcați excesiv coșurile și tava de preparare la abur.



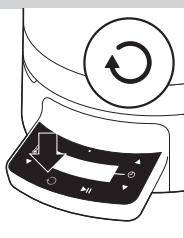
Notă: Anumite ingrediente pot cauza decolorarea. Dacă vărsați ingrediente pe partea exterioară a aparatului, acestea vor trebui șterse imediat.

Sugestie: Pentru duratele și temperaturile de fierbere sau preparare la abur, consultați cartea de rețete.

Sugestie: Pentru a obține un gust desăvârșit, nu preparați pește și alte ingrediente în același timp.

4 Puneti capacul pe oală.

Atenție: Utilizați întotdeauna capacul, atunci când doriti să gătiți alimentele la abur.



5 Urmați instrucțiunile din secțiunea „Utilizarea panoului de comandă”.

Notă: După pornirea aparatului, apăsați butonul de pornire/oprire a amestecătorului pentru a dezactiva motorul acestuia.

6 Dacă doriti prepararea la abur a unor ingrediente care necesită intervale de preparare diferite, puteți face acest lucru în felul următor:

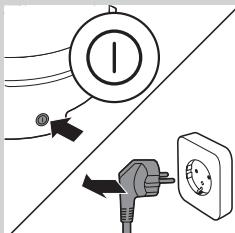
- Setați cronometrul la cel mai lung interval de preparare la abur.
- Adăugați alimentele care necesită cel mai îndelungat timp de preparare, în coșul cel mare de preparare la abur (conform cărții de rețete).
- Lăsați aparatul să funcționeze până când durata indicată pe afișaj este egală cu durata de preparare mai scurtă.
- Apăsați butonul start/pauză pentru a întrerupe funcționarea aparatului. Nu întrerupeți pentru perioade mai mari de 10 minute, pentru a preveni intrarea aparatului în modul standby.
- Îndepărtați cu grijă capacul, cu ajutorul unor mănuși.
- Așezați coșul de preparare la abur care conține ingredientele cu o durată de preparare mai scurtă, deasupra oalei.
- Acoperiți cu capacul coșului de preparare la abur.
- Apăsați butonul start/pauză din nou și lăsați aparatul să funcționeze până la scurgerea timpului setat.

Sugestie: Pentru mai multe informații privind duratele de preparare la abur sau de fierbere ale ingredientelor, consultați cartea de rețete.

7 Atunci când durata setată s-a scurs, scoateți ingredientele din coșul de preparare la abur, strecuărtoarea pentru paste sau tava de preparare la abur, cu ajutorul unei spatule sau al unei linguri. Apăsați orice buton pentru a opri semnalul sonor.

8 Opriți și scoateți aparatul din priză.

Atenție: Atunci când opriți și/sau deconectați aparatul, ledul „placă de încălzire încinsă”, de culoare roșie, se stinge. Cu toate acestea, este posibil ca placă de încălzire să fie încă fierbinte. Lăsați întotdeauna placă de încălzire să se răcească complet, înainte de a manevra sau curăța baza.



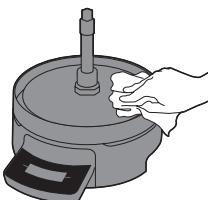
Curățarea

Nu folosiți niciodată bureți de sărmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

- 1 Oprită și scoateți aparatul din priză.
- 2 Lăsați aparatul să se răcească.
- 3 Spălați oala, amestecătorul, coșul de preparare la abur, strecurătoarea pentru paste și tava de preparare la abur folosind apă caldă și detergent lichid sau în mașina de spălat vase.
- 4 Ștergeți baza și placă de încălzire cu ajutorul unei cârpe umede.

Pericol: Nu scufundați baza aparatului în apă și nici nu o călați la robinet. De asemenea, aceasta nu trebuie spălată nici în mașina de spălat.

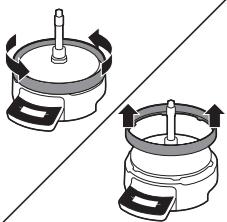
Atenție: Păstrați placă de încălzire uscată, deoarece umiditatea și aburul duc la formarea ruginii.



- 5 Îndepărtați inelul de siguranță la anumite intervale, pentru o curățare suplimentară mai amănunțită. Ștergeți inelul de siguranță folosind o cârpă umedă.

Nu îndepărtați niciodată inelul de siguranță atunci când placă de încălzire este fierbinte.

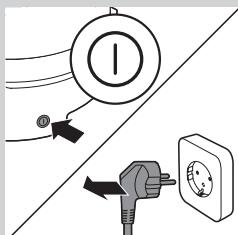
Atenție: Nu spălați niciodată inelul de siguranță în mașina de spălat vase.



- 6 Ștergeți toate componentele aparatului folosind un prosop, pentru a le usca.

Notă: Dacă există depuneri de calcar pe suprafața plăcii de încălzire, îndepărtați-le folosind oțet alb (4% acid acetic). Apoi ștergeți reziduurile de oțet, folosind o cârpă moale, înmuiată în apă curată.

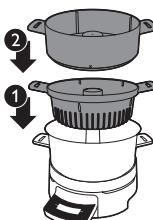
Depozitarea



- 1 Oprită și scoateți aparatul din priză.
- 2 Lăsați aparatul să se răcească.



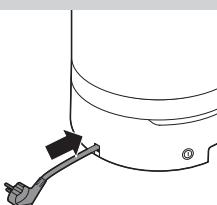
3 Așezați oala pe bază (1) și fixați amestecătorul pe con (2).



4 Introduceți strecurătoarea pentru paste în oală (1) și așezați coșul de preparare la abur deasupra strecurătoarei pentru paste (2).



5 Așezați tava de preparare la abur în interiorul coșului de preparare la abur (1) și acoperiți coșul cu capacul (2).



6 Strângeți cablul de alimentare în compartimentul de stocare.

7 Depozitați aparatul pe o suprafață uscată, plană și stabilă, de preferat pe blatul de lucru al bucătăriei dvs.

Comandarea accesoriilor

Pentru achiziționarea accesoriilor aferente acestui aparat, vă rugăm să vizitați magazinul nostru online la www.shop.philips.com/service. Dacă magazinul online nu este disponibil în țara dvs., mergeți la dealerul dvs. Philips sau un centru de service Philips. Dacă întâmpinați dificultăți în obținerea accesoriilor pentru aparatul dvs., contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. Găsiți detaliile de contact în garanția internațională.

Sugestie: De asemenea, puteți utiliza aparatul de gătit HomeCooker în combinație cu Dispozitivul de tăiat creat special (HR1055/HR1056). Acest dispozitiv tăie și feliază legumele precum castraveti, morcovii, cartofii, ceapa verde sau uscată precum și anumite tipuri de brânză și carne, eliminând ingredientele procesate direct în oala aparatului de gătit HomeCooker. Puteți comanda Dispozitivul de tăiat în magazinul online, accesând www.shop.philips.com/service și folosind criteriul de căutare HR1055/HR1056 sau la www.philips.com/homecooker.

Garanție și service

Philips garantează produsele sale pentru o perioadă de doi ani de la data achiziționării. Defecțiunile rezultate din defecte de material sau manoperă necorespunzătoare vor fi remediate sau produsul va fi înlocuit pe cheltuiala Philips, cu condiția prezentării unei dovezi convingătoare privind achiziționarea produsului.

Produsele de schimb și piesele reparate sunt garantate pentru o perioadă egală cu durata de timp rămasă din perioada de garanție sau pentru o perioadă de săse luni, oricare dintre acestea este mai lungă.

Garanția nu se aplică niciunei defecțiuni care este rezultatul unui accident, al utilizării gresite, întreținerii necorespunzătoare sau uzurii normale.

Termenii garanției nu exclud, nu restricționează și nu modifică drepturile dvs. statutare.

În cazul în care considerați că produsul dvs. este defect, vă rugăm să apelați linia noastră telefonică locală de asistență pentru clienți. Veți găsi numerele de telefon ale liniei telefonice de asistență clienți la adresa www.philips.com/support.

Protecția mediului



- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predăți-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutați la protejarea mediului înconjurător.

Depanare

Acest capitol descrie pe scurt cele mai frecvente probleme cu care vă puteți confrunta în utilizarea acestui dispozitiv. Dacă nu reuști să rezolvați problema folosind informațiile de mai jos, contactați centrul dvs. local de asistență clienți. Veți găsi numerele de telefon ale liniei telefonice de asistență clienți la adresa www.philips.com/support.

Problema	Cauza posibila	Solutie
Aparatul nu functioneaza.	Aparatul nu este conectat la priza.	Introduceți ștecherul în priză.
	Aparatul nu pornește.	Apăsați butonul pornit/oprit situat pe partea laterală a bazei, pentru a porni aparatul.
	Nu ati apăsat butonul start/pauză.	Apăsați butonul start/pauză pentru a începe procesul de preparare a alimentelor, cu sau fără abur.
	Aparatul se afla în modul standby, dar dvs. ati crezut că este opriț și ati apăsat butonul pornit/oprit în încercarea de a-l porni, dar de fapt l-ați oprit.	Apăsați încă o dată butonul pornit/oprit pentru a porni aparatul.
	Cablul de alimentare este deteriorat.	În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
Nu sunt toate alimentele gătite/preparate la abur.	Unele bucăți de alimente din oală, coșurile sau tava de preparare la abur sunt mai mari decât altele și/sau necesită o durată de preparare mai mare.	Setați o durată de preparare mai mare. Atunci când folosiți atât coșurile, cât și tava de preparare la abur, puteți prepara cu ușurință ingrediente cu durate de preparare diferite (consultați capitolul „Utilizarea aparatului”, secțiunea „Prepararea la abur și fierberea fără amestecător”).
	Ați pus prea multe alimente în coșul sau tava de preparare la abur.	Așgrați-vă că introduceți alimentele în coșurile și tava de preparare la abur, astfel încât să existe un oarecare spațiu între bucăți, iar unele dintre fantele de abur să rămână neacoperite, pentru a permite un flux optim al aburului. Vă rugăm să consultați cartea de rețete pentru informații privind cantitățile corecte.
	Nu ati acoperit aparatul cu capacul (sau acesta nu este așezat corespunzător pe aparat) în timpul preparării la abur.	Acoperiți întotdeauna aparatul în mod corespunzător în timpul preparării la abur; în caz contrar, se va pierde mult abur; iar alimentele nu vor fi preparate în mod corespunzător.
	Temperatura nu este suficient de mare.	Lăsați întotdeauna aparatul să se încâlzească la temperatura corespunzătoare înainte de prepararea alimentelor la abur.
Alimentele sunt prea rumene.	Ați setat o temperatură sau o durată de preparare prea mare.	Setați o temperatură și/sau o durată de preparare mai mică. Vă rugăm să consultați cartea de rețete pentru informații privind temperatura corectă.
Doresc să modific temperatura în timpul preparării.	Acest lucru este posibil.	Apăsați butonul pentru mărire sau micșorare temperaturii în timpul preparării până când afișajul indică temperatura dorită.

Problema	Cauza posibila	Solutie
Aparatul emană puțin fum.	Placa de încălzire și/sau oala nu sunt perfect curate.	Asigurați-vă că ati curățat placă de încălzire și oala în mod corespunzător, după fiecare utilizare.
	În timpul primei utilizări aparatul poate produce puțin fum.	Este normal ca un aparat nou să producă un miros neplăcut sau să emană puțin fum atunci când este utilizat pentru prima dată. Acest lucru se datorează faptului că bobinele motoarelor electrice noi sunt acoperite cu un strat protector de lac, care emană acest miros neplăcut sau chiar fum, atunci când se încălzesc în timpul primelor utilizări. Acest fenomen începează după câteva utilizări ale aparatului.
Amestecătorul se blochează.	Ați adăugat prea multe ingrediente în oală.	Îndepărtați ingredientele și dați-i amestecătorului un mic imbold. Nu încărcați excesiv oala.
	În timpul preparării, o bucată de carne s-a lipit de fundul oalei.	Dați-i amestecătorului un mic imbold.
Pe afișaj apare mesajul 'Err'.	S-a produs o eroare.	Duceți aparatul la un centru de service autorizat de Philips, pentru a fi verificat.
Afișajul indică °C, însă doresc să utilizez °F.	Acest lucru este posibil.	Apăsați butoanele pentru mărire și micșorare temperatura în același timp, timp de 3 secunde, pentru a trece de la °C la °F și invers.

Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vitanie Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Tento domáci varič HomeCooker Vám umožní pripraviť pestru paletu jedál a poskytne dlhodobý výkon. Jeho dizajn umožňuje jednoduché čistenie a všetko príslušenstvo (okrem bezpečnostného krúžku) je vhodné na umývanie v umývačke riadu.

Tu je niekoľko výhod Vášho domáceho variča HomeCooker:

- Úspora času: domáci varič HomeCooker Vám umožňuje počas varenia vykonávať aj ďalšie činnosti. Vďaka tomu môžete variť a súčasne sa venovať svojim obľúbeným činnostiam.
- Nehrozí spálenie jedla: miešač zabraňuje pripáleniu spodnej časti potravín. Okrem toho zariadenie po dosiahnutí nastavenej teploty a uplynutí nastaveného času automaticky vypne ohrev.
- Všeobecnosť: umožňuje rozpušťanie, udržiavanie teploty, pomalé dusenie, varenie, varenie v pare aj smaženie s alebo bez miešača.
- Veľmi jednoduché používanie: jednoduché používateľské rozhranie umožňuje ľahký výber nastavení stlačením jedného tlačidla.
- Prenosný: domáci varič HomeCooker má kompaktný tvar, vďaka ktorému ho môžete preniesť a pripraviť jedlo v sade tam, kde je k dispozícii elektrická energia a zásuvka (napr. v kempingu, na chate či chalupe alebo na terase).
- Bezpečný: ohrevná platňa domáceho variča HomeCooker je vybavená bezpečnostným krúžkom, ktorý zabraňuje popáleniu prstov.

Špeciálne výhody registrácie produktu

Kúpili ste si kuchársky náradz na celý život a my chceme zabezpečiť, aby ste s ním boli neustále spokojní. Budeme radi, ak svoj produkt zaregistrujete a umožníte nám tak zostať s Vami v kontakte a zasielať Vám ďalšie nové recepty. Zaregistrujte sa do 3 mesiacov a okrem ďalších výhod získejte:

- nové nápady na recepty odosielané prostredníctvom e-mailu,
- tipy na používanie a udržiavanie Vášho domáceho variča HomeCooker,
- špeciálne ponuky príslušenstva a ďalších produktov.

Svoj domáci varič HomeCooker môžete zaregistrovať na webovej stránke www.philips.com/welcome.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- 1 Sklenené veko
- 2 Otvor na odvádzanie pary
- 3 Podnos na dusenie
- 4 Košík na dusenie
- 5 Nádoba na cestoviny
- 6 Miešač
- 7 Hrnec
- 8 Hriadeľ
- 9 Ohrevná platňa
- 10 Odnímateľný bezpečnostný krúžok
- 11 Podstavec
- 12 Ovládaci panel s displejom
- 13 Tlačidlo zvýšenia teploty
- 14 Tlačidlo zníženia teploty
- 15 Ukazovateľ teploty (°C alebo °F)
- 16 Vypínač miešača

- 17 Tlačidlo spustenia/pozastavenia
- 18 Ukarzovateľ nastavenia času
- 19 Tlačidlo predĺženia nastavenia času
- 20 Tlačidlo skrátenia nastavenia času
- 21 Kontrolné svetlo „Horúca ohrevná platňa“
- 22 Siet'ový kábel so zástrčkou
- 23 Vypínač
- 24 Priečinok na odkladanie kábla

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- **Zariadenie nikdy nepoužívajte na indukčnom variči, sporáku, plynovom sporáku, rúre ani inom varnom zariadení.**
- Podstavec nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ho neoplachujte vodou.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napäťom v sieti.
- Zariadenie pripojte jedine do uzemnenej zásuvky.
- Na obsluhu zariadenia nepoužívajte externý časovač ani samostatný systém diaľkového ovládania.
- Toto zariadenie nie je určené na ovládanie prostredníctvom externého časovača ani samostatného systému diaľkového ovládania.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú zástrčka, siet'ový kábel alebo iné súčiastky poškodené.
- Poškodený siet'ový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Zariadenie môžu používať aj deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostaťok skúseností a znalostí, ak im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia alebo sú pod dozorom a za predpokladu, že boli oboznámené s príslušnými rizikami.
- Nedovoľte, aby sa so zariadením hrali deti.

- Ked' je zariadenie zapnuté alebo chladne, udržujte ho a jeho siet'ový kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti staršie ako 8 rokov môžu čistiť zariadenie iba pod dozorom.
- Nedovoľte, aby siet'ový kábel prevísal cez okraj povrchu alebo pracovnej dosky, na ktorej je zariadenie položené.
- Zariadenie a siet'ový kábel udržujte mimo horúcich povrchov.
- Za zariadením a po obidvoch jeho stranách nechajte aspoň 10 cm voľného priestoru.
- Ked' je zariadenie zapnuté, neukladajte do jeho blízkosti žiadne predmety.
- Pred zapojením zariadenia do siete vždy úplne rozvíňte siet'ový kábel.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte bez hrnca na podstavci.
- Zariadenie sa zohreje na vysokú teplotu a zostáva horúce ešte dlho po dokončení varenia. Ked' červené kontrolné svetlo „Horúca ohrevná platňa“ na ovládacom paneli svieti, signalizuje, že je ohrevná platňa horúca a nesmiate sa jej dotýkať.
- Bezpečnostný krúžok nikdy neodstraňujte, ked' je ohrevná platňa zapnutá alebo horúca.
- Dlhé vlasy, šperky, voľné oblečenie a pod. udržujte v bezpečnej vzdialnosti od miešača.
- Ked' je zariadenie zapnuté, prístupné povrchy sa zohrejú na veľmi vysokú teplotu.
- Rozpálený olej alebo tuk sa môže vznieť.



Výstraha

- Toto zariadenie je určené len na bežné používanie v domácnosti. Nie je určené na používanie v prostrediaciach, ako sú kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách, farmách či inom pracovnom prostredí. Taktiež nie je určené na používanie zákazníkmi v hoteloch, moteloch, penziónoch a iných ubytovacích zariadeniach.
- V prípade, že zariadenie použijete nevhodným spôsobom, na profesionálne alebo na poloprofesionálne účely alebo ak ho používate

v rozpore s pokynmi v tomto návode, záruka stratí platnosť a spoločnosť Philips nenesie žiadnu zodpovednosť za spôsobené škody.

- Nepoužívajte príslušenstvo od iného výrobcu ani diely, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo diely použijete, záruka stratí platnosť.
- Hrniec používajte len v kombinácii s jeho originálnym podstavcom. Nepoužívajte ho pri varení na indukčnom variči, sporáku ani inom varnom zariadení.
- Košík na dusenie, nádobu na cestoviny a podnos na dusenie používajte len v kombinácii s originálnym podstavcom a hrncom.
- Na prikrytie hrnca, košika na dusenie alebo nádoby na cestoviny používajte len dodané veko. Nikdy na tento účel nepoužívajte utierku ani podobné materiály.
- Zariadenie vždy položte na suchý, rovný a stabilný povrch.
- Zariadenie nesmiete položiť do blízkosti alebo pod predmety, ktoré by sa mohli parou poškodiť, ako sú steny a príborníky.
- Zariadenie nepoužívajte na fritovanie.
- Zariadenie ani žiadnu z jeho častí nepoužívajte v mikrovlnnej rúre.
- Suroviny môžete pomocou ručného mixéra rozmixovať v hrnci iba v prípade, že z neho predtým odstráňte miešač.
- Neprekračujte značku MAX na hrnci (3 litre).
- Vždy sa uistite, že otvory na paru v košíkoch na dusenie a podnose na dusenie nie sú upcháté tukom, zvyškami potravy a nečistotami.
- Na čistenie podstavca používajte len navlhčenú tkanicu.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte, ak je hrniec prázdný.
- Pri dusení potravín vždy používajte veko.
- Informácie týkajúce sa správnych množstiev a doby varenia nájdete v knihe receptov.
- Pri manipulácii so zapnutým alebo horúcim zariadením vždy používajte kuchynské chňapky.

- Veko vždy odstraňujte opatrne a smerom od seba. Skondenzovanú paru nechajte z veka odkvapkať do hrnca, aby nedošlo k obareniu.
- Dávajte pozor na horúcu paru, ktorá počas varenia vychádza z otvoru na odvádzanie pary na veku alebo z hrnca po odstránení veka. Keď kontrolujete potraviny, vždy použite kuchynské náčinie s dlhými rúčkami.
- Keď zariadenie vypnete alebo odpojíte zo siete, červené kontrolné svetlo „Horúca ohrevná platňa“ zhasne. Ohrevná platňa však môže byť stále horúca. Pred manipuláciou alebo čistením podstavca nechajte ohrevnú platňu úplne vychladnúť.
- Tlačidlá na ovládacom paneli vždy stláčajte končekmi prstov. Nepoužívajte nechty, aby ste zabránili poškodeniu ochranej fólie.
- Hrniec vždy prenášajte uchopením za rukoväte.
- Košík na dusenie, nádobu na cestoviny a podnos na dusenie naplnené horúcimi potravinami vždy držte za ich rukoväte.
- Nepresúvajte zariadenie počas jeho činnosti.
- Bezpečnostný krúžok nikdy neumývajte v umývačke riadu.
- Pred jedením sa uistite, že sú potraviny dôkladne uvarené.

Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

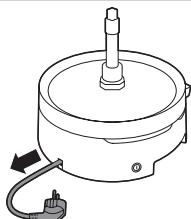
Ochrana proti prehriatiu

Domáci varič HomeCooker je vybavený ochranou proti prehriatiu. Ak sa zariadenie prehreje, automaticky sa vypne. Zariadenie odpojte zo siete a nechajte vychladnúť na izbovú teplotu. Potom zapojte siet'ovú zástrčku späť do zásuvky a stlačením vypínača zariadenie znova zapnite.

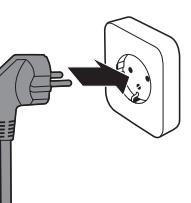
Pred prvým použitím

- 1** Zo zariadenia odstráňte všetok baliaci materiál a z ovládacieho panela odlepte ochrannú fóliu.
- 2** Pred prvým použitím zariadenia dôkladne očistite súčiastky, ktoré sa dostanú do kontaktu s potravinami (pozrite si časť „Čistenie“).

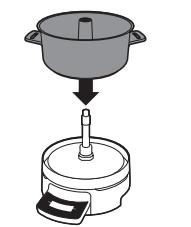
Príprava na použitie



- 1** Zariadenie umiestnite na suchý, rovný a stabilný povrch.
- 2** Vytiahnite sietový kábel z priečinka na odkladanie kábla.



- 3** Sietovú zástrčku pripojte do elektrickej zásuvky.

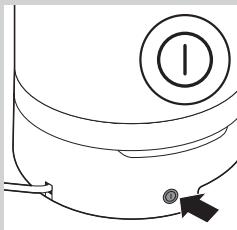


- 4** Hrniec položte na podstavec.

Použitie zariadenia

Tipy a recepty na varenie a dusenie nájdete v knihe receptov a na našej webovej stránke www.philips.com/homecooker.

Používanie ovládacieho panela



- 1** Stlačte vypínač.



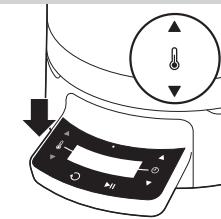
- Displej zobrazuje teplotu vo formáte „- -“ a čas vo formáte 00:00.

Poznámka: Ak zariadenie nepoužívate po dobu 10 minút, prepne sa do pohotovostného režimu, čím šetrí energiu. V tomto režime tlačidlo spustenia/pozastavenia každých 10 sekúnd blikne. Ak chcete zariadenie znova zapnúť, stlačte tlačidlo spustenia/pozastavenia.

Poznámka: Ak je zariadenie počas chladnutia stále horúce, prepne sa do pohotovostného režimu, čím šetrí energiu. Kontrolné svetlo „Horúca ohrevná platňa“ svieti, až kým platňa nevychladne. Ak chcete zariadenie opäťovne zapnúť, stlačte tlačidlo spustenia/pozastavenia.

Poznámka: Ak zariadenie vypnete alebo odpojite zo siete, kontrolné svetlo „Horúca ohrevná platňa“ zhasne. Ohrevná platňa však môže byť stále horúca.

- 2 Stlačením alebo opakovaným stláčaním tlačidla zvýšenia alebo zníženia teploty nastavte požadovanú teplotu.



- Na displeji sa zobrazí nastavená teplota. Nastavená teplota bliká, čím signalizuje, že zariadenie mení teplotu.



- Keď sa na displeji rozsvieti červené kontrolné svetlo „Horúca ohrevná platňa“, ohrevná platňa je horúca a nesmiete sa jej dotýkať.



- Keď ohrevná platňa alebo spodná časť hrnca dosiahne nastavenú teplotu, teplota na displeji prestane blikat. Zariadenie udržiava nastavenú teplotu a Vy sa zatial môžete venovať inej činnosti.

Poznámka: V dôsledku rozdielov izbovej teploty môže zobrazenie teploty na displeji začať znova blikat.

Poznámka: Ak súčasne krátko stlačíte tlačidlo zvýšenia a zníženia teploty, vrárite nastavenie teploty späť na nulu („- -“).

Poznámka: Súčasným stlačením a podržaním tlačidiel zvýšenia a zníženia teploty po dobu 3 sekúnd prepnete zobrazenie teploty zo °C na °F a späť.

Poznámka: Teplotu môžete nastaviť aj počas prevádzky zariadenia. Ak nastavíte vyššiu teplotu, kontrolné svetlo teploty začne znova blikat.



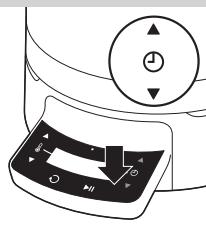
Nastavenie teploty

- Rozpúšťanie: 40 °C/104 °F*
- Udržiavanie teploty: 70 °C/158 °F*
- Pomalé dusenie: 90 °C/194 °F*
- Varenie: 110 °C/230 °F*
- Dusenie v pare: 130 °C/266 °F*
- Smaženie: 175 °C/347 °F*
- Turbo: 250 °C/482 °F** (rýchle zohriatie alebo pečenie veľkého množstva surovín)

* označuje teplotu spodnej časti hrnca

** označuje teplotu ohrevnej platne

- 3** Stlačením tlačidiel predĺženia alebo skrátenia nastavenia času nastavte požadovanú dobu varenia. Dostupný rozsah nastavenia času sa pohybuje od 1 do 99 minút.



- Na displeji sa zobrazí nastavený čas.

Poznámka: Čím dlhšie tlačidlo držíte, tým rýchlejšie sa nastavenie času mení dopredu alebo dozadu.

Poznámka: Čas môžete nastaviť aj počas prevádzky zariadenia.

Poznámka: Ak súčasne krátko stlačíte tlačidlo predĺženia a skrátenia nastavenia času, vynulujete čas na hodnotu 00:00.

Tip: Keď sa so zariadením postupne oboznámitе a budete chcieť pripraviť jedlo podľa vlastných receptov, môžete zariadenie používať aj bez nastavenia času. V takom prípade sa začne čas počítať od nuly a zariadenie bude pokračovať v prevádzke 99 minút alebo kým ho nevypnete. Ak počas varenia bez nastavenia času stlačíte tlačidlo pozastavenia, čas sa vynuluje na hodnotu 00:00.

- 4** Stlačením tlačidla spustenia/pozastavenia spustite proces varenia.

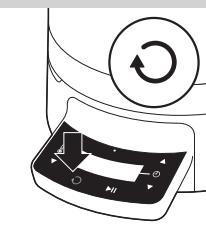
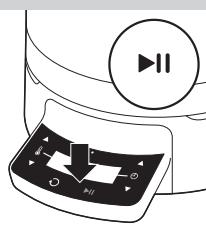
► Čas na displeji sa odpočítava (v minútach a sekundách) a tlačidlo spustenia/pozastavenia pomaly bliká, čím signalizuje, že je zariadenie v prevádzke.

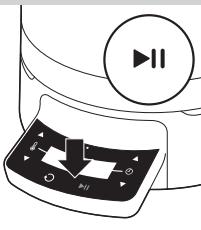
► Zariadenie sa začne zohrievať.

► Miešač sa začne otáčať.

Poznámka: Ak chcete miešač vyprnúť a uvarit napr. zemiaky alebo chcete potraviny dusiť v pare, stlačte vypínač miešača. Miešač znova zapnete opäťovným stlačením vypínača miešača.

Poznámka: Ak chcete miešač vyprnúť, stlačte vypínač miešača hned po zapnutí zariadenia.





- 5** Ak chcete prerušíť proces varenia, stlačte tlačidlo spustenia/pozastavenia.
► Tlačidlo spustenia/pozastavenia začne svietiť a čas na displeji sa prestane odpočítavať alebo pripočítavať.

Poznámka: Ak ste nenastavili dobu varenia, na displeji sa zobrazí 00:00.

- 6** Proces varenia obnovíte opäťovným stlačením tlačidla spustenia/pozastavenia.
► Čas na displeji sa začne znova odpočítavať alebo pripočítavať a tlačidlo spustenia/pozastavenia začne znova blikat.

Poznámka: Ak ste nenastavili dobu varenia, po stlačení tlačidla spustenia/pozastavenia začne displej znova pripočítavať od 0.

Poznámka: Ak proces varenia neobnovíte v priebehu 10 minút, zariadenie sa prepne do pohotovostného režimu. V tomto režime tlačidlo spustenia/pozastavenia každých 10 sekúnd zabliká.

- 7** Po vypršaní nastaveného času začne zariadenie pípať a tlačidlo spustenia/pozastavenia začne svietiť. Pípanie zastavíte stlačením ktoréhokoľvek tlačidla.

Rozpúšťanie, udržiavanie teploty, pomalé dusenie, varenie a smaženie s miešačom



- 1** Nasadťte miešač na kužel' v hrnci.

Poznámka: Miešač nasadite ľahšie, ak ho do hrnca vložíte ešte pred pridaním surovín.

- 2** Vložte do hrnca suroviny, ktoré chcete spracovať. V prípade potreby pridajte vodu (napr. ak chcete uvaríť zemiaky).

Výstraha: Uistite sa, že suroviny v hrnci nepresahujú označenie MAX.

Poznámka: Určité suroviny môžu spôsobiť zafarbenie. Ak sa suroviny dostanú na vonkajšiu časť zariadenia, okamžite zvyšky surovín očistite.

Tip: Informácie o dobe varenia a teplotách nájdete v knihe receptov.

- 3** V prípade potreby zakryte hrniec vekom.

- 4** Postupujte podľa pokynov v časti „Používanie ovládacieho panela“.

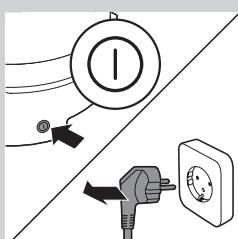
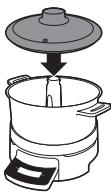
- 5** Po vypršaní nastaveného času vyberte pomocou varešky alebo naberačky suroviny z hrnca. Pípanie zastavíte stlačením ktoréhokoľvek tlačidla.

Poznámka: Suroviny môžete pomocou ručného mixéra rozmixovať v hrnci iba v prípade, že z neho predtým odstráňte miešač.

Poznámka: Pri odstraňovaní miešača sa nikdy nedotýkajte horúcich surovín a dotýkajte sa len jeho vrchnej časti.

- 6** Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.

Výstraha: Keď zariadenie vypnete alebo odpojíte zo siete, červené kontrolné svetlo „Horúca ohrevná platňa“ zhasne. Ohrevná platňa však môže byť stále horúca. Pred manipuláciou alebo čistením podstavca nechajte ohrevnú platňu úplne vychladnúť.



Dusenie a varenie bez miešača



1 Vysuňte miešač z kužeľa v hrnci.



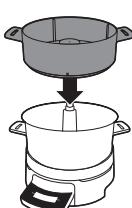
2 Nalejte do hrnca vodu. Informácie o množstve vody nájdete v knihe receptov.

Výstraha: Uistite sa, že voda a suroviny v hrnci nepresahujú označenie **MAX.**



3 Vložte suroviny určené na prípravu do košíka na dusenie, nádoby na cestoviny alebo podnosu na dusenie. Košík na dusenie, nádobu na cestoviny a podnos na dusenie uložte do správnej polohy.

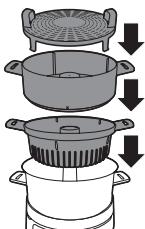
- Nádobu na cestoviny vložte do hrnca. Nádobu na cestoviny používajte na dusenie veľkých surovín v pare.



- Košík na dusenie položte na hrniec. Košík na dusenie používajte na dusenie menších surovín v pare.



- Podnos na dusenie vložte do košíka na dusenie. Podnos na dusenie používajte na dusenie jemných surovín, napr. rýb.



- Košík na dusenie, nádobu na cestoviny a podnos na dusenie môžete použiť aj súčasne.

Výstraha: Uistite sa, že sú košík na dusenie, nádoba na cestoviny a podnos na dusenie umiestnené v správnej polohe a nehýbu sa.

Výstraha: Uistite sa, že sú potraviny v košíku na dusenie, nádobe na cestoviny a podnose na dusenie rozmiestnené rovnomerne a niektoré z otvorov na paru zostanú voľné, aby bolo zabezpečené optimálne prúdenie pary. Košíky na dusenie a podnos na dusenie nepreplňajte.

Poznámka: Určité suroviny môžu spôsobiť zafarbenie. Ak sa suroviny dostanú na vonkajšiu časť zariadenia, okamžite zvyšky surovín očistite.

Tip: Informácie o dobe dusenia, varenia a teplotách nájdete v knihe receptov.

Tip: Na získanie čo najlepšej chuti neprípravujte ryby súčasne s inými surovinami.

4 Hrniec zakryte vekom.

Výstraha: Pri dusení potravín vždy používajte veko.

5 Postupujte podľa pokynov v časti „Používanie ovládacieho panela“.

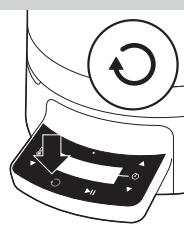
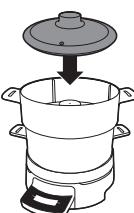
Poznámka: Po zapnutí zariadenia môžete stlačením vypínača miešača vypnúť motor miešača.

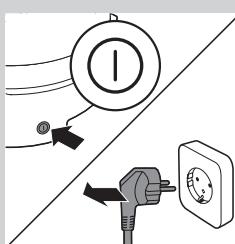
6 Ak chcete dusiť suroviny, ktoré si vyžadujú rôznu dobu dusenia, postupujte nasledovne:

- Časovač nastavte na najdlhšiu dobu dusenia.
- Potraviny, ktoré vyžadujú najdlhšiu dobu dusenia, vložte do veľkého košíka na dusenie (podľa pokynov v knihe receptov).
- Nechajte zariadenie pracovať, až kým sa čas na displeji nebude zhodovať s kratšou dobovou dusením.
- Stlačením tlačidla spustenia/pozastavenia prerušte činnosť zariadenia. Zariadenie nenechávajte v režime pozastavenia dlhšie ako 10 minút, aby ste zabránili jeho prepnutiu do pohotovostného režimu.
- Pomocou kuchynských chăapiek opatrné zložte veko.
- Položte košík na dusenie so surovinami s kratšou dobovou dusením na hrniec.
- Košík na dusenie zakryte vekom.
- Znovu stlačte tlačidlo spustenia/pozastavenia a nechajte zariadenie pracovať, až kým neuplynie nastavený čas.

Tip: Podrobnejšie informácie o dobe dusenia a varenia surovín nájdete v knihe receptov.

7 Po uplynutí času vyberte pomocou varešky alebo naberačky suroviny z košíka na dusenie, nádoby na cestoviny alebo podnosu na dusenie. Pípanie vypnite stlačením ktoréhokoľvek tlačidla.





8 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.

Výstraha: Ked' zariadenie vypnete alebo odpojíte zo siete, červené kontrolné svetlo „Horúca ohrevná platňa“ zhasne. Ohrevná platňa však môže byť stále horúca. Pred manipuláciou alebo čistením podstavca nechajte ohrevnú platňu úplne vychladnúť.

Čistenie

Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drsný materiál, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.

2 Zariadenie nechajte vychladnúť.

3 Hrniec, miešač, košík na dusenie, nádobu na cestoviny a podnos na dusenie očistite v teplej vode s malým množstvom čistiaceho prostriedku alebo v umývačke riadu.

4 Podstavec a ohrevnú platňu utrite vlhkou tkaninou.

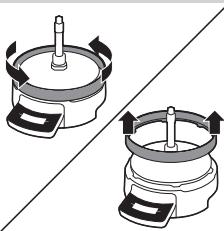
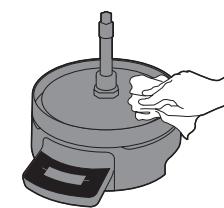
Nebezpečenstvo: Podstavec nikdy neponárajte do vody ani neoplachujte pod tečúcou vodou. Taktiež ho nevkladajte do umývačky riadu.

Výstraha: Ohrevnú platňu udržujte vždy suchú, pretože vlhkosť a para spôsobujú vznik korózie.

5 Na dôkladnejšie vyčistenie odstráňte z času na čas bezpečnostný krúžok a utrite ho navlhčenou tkaninou.

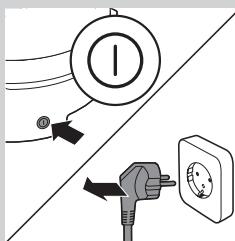
Bezpečnostný krúžok nikdy neodstraňujte, kým je ohrevná platňa horúca.

Výstraha: Bezpečnostný krúžok nikdy neumývajte v umývačke riadu.



6 Všetky časti zariadenia osušte pomocou utierky na riad.

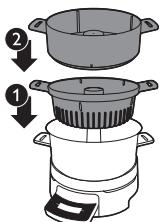
Poznámka: Ak sa na ohrevnej platni nachádzajú usadeniny vodného kameňa, odstráňte ich pomocou bieleho octu (4 % kyselina octová). Zvyšky octu zotrrite pomocou jemnej tkaniny navlhčenej v čistej vode.

Odkladanie

- 1** Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- 2** Zariadenie nechajte vychladnúť.



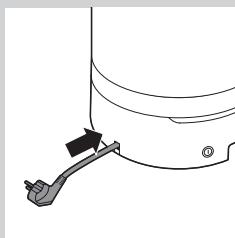
- 3** Hrniec položte na podstavec (1) a miešač nasaďte na kužel' (2).



- 4** Nádobu na cestoviny vložte do hrnca (1) a košík na dusenie položte na nádobu na cestoviny (2).



- 5** Podnos na dusenie vložte do košíka na dusenie (1) a košík na dusenie zakryte vekom (2).



- 6** Sieťový kábel zatlačte do priečinka na odkladanie kábla.
- 7** Zariadenie odložte na suchý, rovný a stabilný povrch (odporúča sa pracovná doska kuchynskej linky).

Objednávanie príslušenstva

Ak si chcete zakúpiť príslušenstvo k tomuto zariadeniu, navštívte nás online obchod na webovej stránke www.shop.philips.com/service. Ak vo Vašej krajine nie je dostupný online obchod, obráťte sa na predajcu alebo servisné stredisko výrobkov značky Philips. Ak máte problémy s objednaním príslušenstva pre svoje zariadenie, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine. Kontaktné údaje strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste.

Tip: Domáci varič HomeCooker môžete taktiež používať v kombinácii so špeciálne navrhnutým nástrojom na rezanie (HR1055/HR1056). Tento nástroj na rezanie podrví a nakrája zeleninu (napr. uhorky, mrkvu, zemiaky, pór a cibuľu) a určité druhy syra a mäsa a spracované suroviny vysunie priamo do hrnca domáceho variča HomeCooker. Nástroj na rezanie si môžete objednať v online obchode na webovej stránke www.shop.philips.com/service vyhľadaním názvu modelu HR1055/HR1056 alebo na webovej stránke www.philips.com/homecooker.

Záruka a servis

Spoločnosť Philips poskytuje na svoje výrobky záruku po dobu dvoch rokov od dátumu zakúpenia. Za predpokladu, že poskytnete presvedčivý doklad o zakúpení, spoločnosť Philips na vlastné náklady opraví poškodenia spôsobené chybami materiálu a výroby alebo výrobok vymení.

Na vymenené výrobky a opravené diely sa vzťahuje záruka po zvyšnú dobu pôvodnej záruky alebo šest mesiacov (v závislosti od toho, ktoré z týchto období je dlhšie).

Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené v dôsledku nehody, nesprávneho používania, nesprávnej údržby alebo bežného opotrebovania. Zmluvné podmienky nevylučujú, neobmedzujú ani neupravujú Vaše práva vyplývajúce zo zákona.

Ak si myslíte, že je Váš výrobok poškodený, kontaktujte miestnu linku starostlivosti o zákazníkov. Telefónne čísla linky starostlivosti o zákazníkov nájdete na webovej stránke www.philips.com/support.

Životné prostredie



- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho zaneste na miesto oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje zhrnutie najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, kontaktujte miestnu linku starostlivosti o zákazníkov. Telefónne čísla linky starostlivosti o zákazníkov nájdete na webovej stránke www.philips.com/support.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie nefunguje.	Zariadenie nie je zapojené do siete.	Zástrčku zapojte do sietovej zásuvky.
	Zariadenie nie je zapnuté.	Stlačením vypínača na bočnej strane podstavca zapnite zariadenie.
	Nestlačili ste tlačidlo spustenia/pozastavenia.	Stlačením tlačidla spustenia/pozastavenia spustite proces varenia alebo dusenia.
	Zariadenie sa preplo do pohotovostného režimu. Mysleli ste si, že zariadenie je vypnuté a stlačením vypínača ste sa ho pokúsili zapnúť. V skutočnosti ste ho však vypli.	Opäťovným stlačením vypínača zariadenie zapnite.
	Sietový kábel je poškodený.	Poškodený sietový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
Ešte nie sú udusené/uvarené všetky potraviny.	Niekteré kusy potravín v hrnci, košíkoch na dusenie alebo podnose na dusenie sú väčšie ako ostatné alebo vyžadujú dlhšiu dobu dusenia/varenia.	Nastavte dlhšiu dobu dusenia/varenia. Ak použijete oba košíky na dusenie a podnos na dusenie, môžete bez problémov pripraviť potraviny s rozdielnou dobou dusenia (pozrite si kapitolu „Používanie zariadenia“, časť „Dusenie a varenie bez miešača“).
	Do košíkov na dusenie a podnosu na dusenie ste vložili veľké množstvo potravín.	Uistite sa, že sú potraviny v košíkoch na dusenie a podnos na dusenie rozmiestnené rovnomerne a niektoré z otvorov na paru zostanú voľné, aby bolo zabezpečené optimálne prúdenie pary. Informácie o správnych množstvách nájdete v knihe receptov.
	Počas dusenia ste na zariadenie nepoložili veko (alebo ste ho na zariadenie položili nesprávne).	Počas dusenia položte veko na zariadenie vždy správne. V opačnom prípade veľké množstvo pary unikne a potraviny sa nepripravia dôkladne.
	Teplota nie je dostatočne vysoká.	Pred dusením potravín nechajte zariadenie vždy zohriat' na správnu teplotu.
Potraviny sú príliš tmavé.	Nastavili ste príliš vysokú teplotu alebo príliš dlhú dobu varenia.	Nastavte nižšiu teplotu varenia alebo kratšiu dobu varenia. Informácie o správnych teplotách nájdete v knihe receptov.
Chcem zmeniť teplotu počas varenia.	Je to možné.	Počas varenia stláčajte tlačidlo zvýšenia alebo zníženia teploty, až kým sa na displeji nezobrazí požadovaná teplota.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zo zariadenia uniká trochu dymu.	Ohrevná platňa alebo hrniec nie sú dôkladne vyčistené.	Uistite sa, že ohrevnú platňu a hrniec po každom použití dôkladne vyčistíte.
	Počas prvého použitia sa môže zo zariadenia uvoľňovať malé množstvo dymu.	Pri prvom použití nového zariadenia je bežné, že zariadenie vydáva nepríjemný zápach alebo malé množstvo dymu. Príčinou sú nové elektromotory, ktorých rotujúce časti sú natreté ochranným lakovom a na začiatku používania produkujú počas zohrievania nepríjemný zápach alebo dokonca dym. Po opakovanom použití zariadenia sa tento nedostatok odstráni.
Miešač sa zasekol.	Vložili ste do hrnca príliš veľa surovín.	Odstráňte suroviny a jemným potlačením miešač uvoľnite. Nevkladajte do hrnca príliš veľa surovín.
	Počas smaženia sa na spodnú časť hrnca prilepil kúsok mäsa.	Jemným potlačením miešač uvoľnite.
Na displeji sa zobrazí správa „Err“ (Chyba).	Vyskytla sa chyba.	Zariadenie odneste na kontrolu do servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips.
Displej zobrazuje teplotu v °C, ale ja chcem pracovať s teplotou vo °F.	Je to možné.	Ak súčasne stlačíte a 3 sekundy podržíte tlačidlá zvýšenia a zníženia teploty, môžete zobrazenie teploty prepnuť zo °C na °F a späť.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Ta električni kuhalnik je bil razvit, da vam pomaga pri kuhanju širokega nabora jedi, in vam zagotavlja dolgotrajno uporabo. Zasnovan je tako, da omogoča preprosto čiščenje, hkrati pa je vsa dodatna oprema (razen varnostnega obroča) primerna za pomivanje v pomivalnem stroju.

Nekaj prednosti električnega kuhalnika:

- Časovni prihranek: električni kuhalnik omogoča, da med kuhanjem počnete še kaj drugega. To pomeni, da lahko hkrati kuhatе in uživate še v drugih prijetnih stvareh.
- Hrana se ne zažge: mešalni nastavek preprečuje, da bi se hrana na dnu zažgala. Aparat tudi samodejno prekine gretje, ko doseže nastavljeno temperaturo in poteče nastavljeni čas.
- Vsestransko: hrano lahko raztopite, jo ohranjate toplo, počasi kuhatе, pustite vreti, dušite ali cvrete (z mešalnim nastavkom ali brez njega).
- Uporabniku priazen: preprost uporabniški vmesnik omogoča preprosto prilagajanje nastavitev s pritiskom na gumb.
- Prenosen: električni kuhalnik ima kompaktno obliko, ki omogoča, da ga uporabite kjerkoli sta na voljo elektrika in električna vtičnica (npr. v kampu, počitniški hišici ali na vrtu).
- Varen: električni kuhalnik ima okrog grelne plošče varnostni obroč, ki preprečuje, da bi si opekli prste.

Posebne prednosti registracije izdelka

Kupili ste kuharski pripomoček za vse življenje, s katerim želimo, da ste zadovoljni. Zato vam svetujemo, da ga registrirate in na ta način ostanete v stiku z nami, da vam lahko ponudimo dodatne uporabne recepte. Če se registrirate v naslednjih 3 mesecih, boste prejeli še dodatne ugodnosti:

- Po e-pošti vam bomo poslali sveže ideje za recepte.
 - Deležni boste nasvetov za uporabo in vzdrževanje svojega električnega kuhalnika.
 - Na voljo vam bo posebna ponudba dodatne opreme in drugih izdelkov.
- Če želite registrirati svoj električni kuhalnik, obiščite spletno mesto www.philips.com/welcome.

Splošni opis (Sl. 1)

- 1 Steklen pokrov
- 2 Odprtina za paro
- 3 Pladenj za kuhanje v pari
- 4 Košara za kuhanje v pari
- 5 Vstavek za testenine
- 6 Mešalni nastavek
- 7 Lonec
- 8 Gred
- 9 Grelna plošča
- 10 Odstranljiv varnostni obroč
- 11 Podstavek
- 12 Nadzorna plošča z zaslonom
- 13 Gumb za zvišanje temperature
- 14 Gumb za znižanje temperature
- 15 Indikator temperature (°C ali °F)

- 16 Gumb za vklop/izklop mešalnega nastavka
- 17 Gumb za zagon/premor
- 18 Indikator nastavljenega časa
- 19 Gumb za podaljšanje časa
- 20 Gumb za skrajšanje časa
- 21 Lučka za vročo grelno ploščo
- 22 Omrežni kabel z vtičem
- 23 Gumb za vklop/izklop
- 24 Prostor za shranjevanje kabla

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- **Aparata nikoli ne uporablajte na indukcijskem kuhalniku, štedilniku, plinskem štedilniku, v pečici ali drugih kuhinjskih aparatih.**
- Podstavka ne potapljajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne spirajte pod tekočo vodo.

Opozorilo

- Preden priključite aparat na električno omrežje, preverite, ali napetost, navedena na aparatu, ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat priključite le na ozemljeno vtičnico.
- Aparata ne upravljaljajte z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Tega aparata ni mogoče upravljati z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Aparata ne uporablajte, če je poškodovan vtikač, kabel ali katera druga komponenta.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Aparat lahko uporabljamjo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata oziroma jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.
- Ne dovolite, da bi se z aparatom igrali otroci.

- Otrokom, mlajšim od 8 let, preprečite dostop do aparata in omrežnega kabla, ko je aparat vklopljen ali se ohlaja.
- Otroci od 8. leta dalje smejo aparat čistiti le pod nadzorom.
- Omrežni kabel naj ne visi preko roba površine ali pulta, na katerem je aparat.
- Aparata in omrežnega kabla ne približujte vročim površinam.
- Za aparatom in ob njegovih straneh naj bo vsaj 10 cm prostora.
- Med delovanjem v bližino aparata ne postavljajte drugih predmetov.
- Preden aparat vključite v omrežno vtičnico, omrežni kabel popolnoma odvijte.
- Aparat naj ne deluje, če na podstavku ni lonca.
- Aparat se zelo segreje in je po kuhanju še zelo dolgo vroč. Ko na nadzorni plošči zasveti rdeča lučka za vročo grelno ploščo, je grelna plošča vroča in se je ne dotikajte.
- Ne odstranjujte varnostnega obroča, če je grelna plošča vklopljena ali vroča.
- Mešalnemu nastavku se ne približujte z dolgimi lasmi, nakitom, ohlapnimi oblačili itn.
- Dostopne površine imajo med delovanjem aparata visoko temperaturo.
- Pregreto olje in mast lahko zanetita požar.

Previdno

- Aparat je namenjen izključno običajni uporabi v gospodinjstvu. Ni namenjen uporabi v okoljih, kot so čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah, farmah in drugih delovnih okoljih. Namenjen ni niti za uporabo s strani gostov v hotelih, motelih, gostiščih in drugih namestitvenih objektih.
- Če se aparat uporablja nepravilno ali v profesionalne oziroma polprofesionalne namene oziroma na način, ki ni v skladu z navodili za uporabo, postane garancija neveljavna, Philips pa ne prevzema nikakršne odgovornosti za morebitno povzročeno škodo.



- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips posebej ne priporoča. V primeru uporabe tovrstnih nastavkov se garancija razveljavi.
- Lonec uporabljajte samo skupaj z njegovim originalnim podstavkom. Ne uporabljajte ga na indukcijskem kuhalniku, štedilniku ali drugem kuhinjskem aparatu.
- Skupaj z originalnim podstavkom in loncem uporabljajte samo košaro za kuhanje v pari, vstavek za testenine in pladenj za kuhanje v pari.
- Lonec, košaro za kuhanje v pari ali vstavek za testenine prekrijte samo s priloženim pokrovom. Za prekrivanje nikoli ne uporabite krpe ali podobnega.
- Aparat postavite na suho, ravno in stabilno površino.
- Aparata ne postavite ob ali pod predmete, ki jih para lahko poškoduje, na primer ob ali pod stene in omare.
- Aparata ne uporabljajte za cvrtje.
- Aparata ali njegovih delov ne uporabljajte v mikrovalovni pečici.
- Sestavine lahko zmešate v loncu z ročnim mešalnikom, vendar le če iz lonca pred tem odstranite mešalni nastavek.
- Lonca ne napolnite preko oznake MAX (3 litre).
- Na parnih režah košare za kuhanje v pari in pladnju za kuhanje v pari naj ne bo masti, ostankov hrane ali umazanije.
- Podstavek očistite z vlažno krpo.
- Aparat naj ne deluje, če je lonec prazen.
- Za dušenje hrane vedno uporabite pokrov.
- Ustrezne količine in čase kuhanja poiščite v knjižici z recepti.
- Če se boste aparata dotikali, med tem ko deluje ali je še vedno vroč, si nadenite kuhinjske rokavice.
- Pokrov dvignite previdno in proč od sebe. Kondenzat s pokrova se naj odcedi v lonec, da se ne opečete.
- Pazite na vročo paro, ki med kuhanjem uhaja iz odprtine za paro na pokrovu ali iz lonca, ko dvignete pokrov. Za preverjanje hrane vedno uporabljajte kuhinjski pribor z dolgimi ročaji.

- Ko aparat izklopite in/ali izključite omrežni kabel, rdeča lučka za vročo grelno ploščo ugasne. Vendar je lahko grelna plošča še vedno vroča. Zato vedno počakajte, da se grelna plošča povsem ohladi, preden se dotaknete podstavka ali ga začnete čistiti.
- Gumbe na nadzorni plošči vedno pritisnite s prsti in ne z nohti, da ne poškodujete zaščitne folije.
- Lonec vedno dvignite za ročaje.
- Košaro za kuhanje v pari, vstavek za testenine ali pladenj za kuhanje v pari vedno primite za ročaje, če je v njih hrana.
- Aparata med delovanjem ne premikajte.
- Varnostnega obroča nikoli ne pomivajte v pomivalnem stroju.
- Preden hrano zaužijete, se vedno prepričajte, da je dovolj kuhan.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnote pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

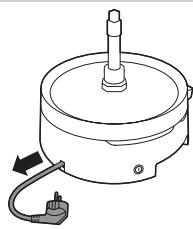
Zaščita pred pregrevanjem

Električni kuhalnik ima zaščito pred pregretjem. Če se pregreje, se samodejno izklopi. Aparat izključite iz omrežne vtičnice in počakajte, da se ohladi na temperaturo okolice. Nato ga znova vključite v omrežno vtičnico in pritisnite gumb za vklop/izklop, da ga znova vklopite.

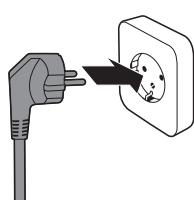
Pred prvo uporabo

- 1** Z aparata odstranite ves embalažni material in zaščitno folijo z nadzorne plošče.
- 2** Pred prvo uporabo temeljito očistite vse dele aparata, ki pridejo v stik s hrano (oglejte si poglavje "Čiščenje").

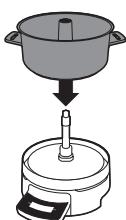
Priprava za uporabo



- 1** Aparat postavite na suho, ravno in stabilno površino.
- 2** Iz prostora za shranjevanje kabla izvlecite omrežni kabel.



- 3** Vstavite omrežni vtikač v omrežno vtičnico.

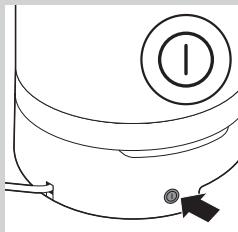


- 4** Postavite lonec na podstavek.

Uporaba aparata

Nasvete za kuhanje in dušenje ter recepte poiščite v knjžici z recepti in obiščite naše spletno mesto www.philips.com/homecooker.

Uporaba nadzorne plošče



- 1** Pritisnite gumb za vklop/izklop.



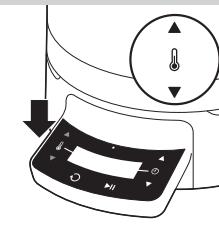
- Na zaslonu sta prikazana temperatura “- -” in čas “00:00”.

Opomba: Če aparata ne uporabljate več kot 10 minut, se preklopi v stanje pripravljenosti, da varčuje z energijo. V tem stanju gumb za zagon/premor zasveti vsakih 10 sekund. Če ga želite znova vklopiti, pritisnite gumb za zagon/premor.

Opomba: Če je aparat še vedno vroč, vendar se hlađi, se bo preklopil v stanje pripravljenosti, da bo varčeval z energijo. Lučka za vročo grelno ploščo sveti, dokler je plošča vroča. Če želite aparat znova vklopiti, pritisnite gumb za zagon/premor.

Opomba: Če aparat izklopite ali izključite iz omrežne vtičnice, lučka za vročo grelno ploščo ugasne. Vendar je lahko grelna plošča še vedno vroča.

- Za nastavitev želene temperature enkrat ali večkrat pritisnite gumb za zvišanje ali nižanje temperaturе.



- Nastavljena temperatura je prikazana na zaslonu. Prikaz temperature utripa in s tem ponazarja, da aparat spreminja temperaturo.



- Ko na zaslonu zasveti rdeča lučka za vročo grelno ploščo, je grelna plošča vroča in se je ne smete dotikati.



- Ko grelna plošča ali dno lonca dosežeta nastavljeno temperaturo, prikaz temperature na zaslonu preneha utripati. Aparat ohranja nastavljeno temperaturo, medtem ko vi lahko počnete kaj drugega.

Opomba: Zaradi drugačne temperaturе okolice lahko začne prikaz temperature na zaslonu znova utripati.

Opomba: Če hkrati na kratko pritisnete gumb za zvišanje in znižanje temperature, boste temperaturo ponastavili na nič (“- -”).

Opomba: Če hkrati za 3 sekunde pritisnete gumb za zvišanje in znižanje temperature, boste preklopili med °C in °F.

Opomba: Temperaturo lahko nastavite tudi med delovanjem aparata. Če boste nastavili višjo temperaturo, bo lučka za temperaturo začela znova utripati.



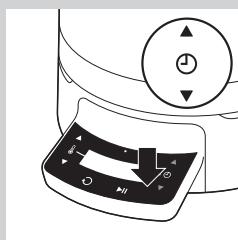
Nastavitev temperature

- Topljenje: 40 °C/104 °F*
- Ohranjanje topote: 70 °C/158 °F*
- Počasno vretje: 90 °C/194 °F*
- Vretje: 110 °C/230 °F*
- Kuhanje v pari: 130 °C/266 °F*
- Cvrzje: 175 °C/347 °F*
- Turbo: 250 °C/482 °F** (za hitro segrevanje sestavin ali praženje velikih količin sestavin)

* Ponazarja temperaturo na dnu lonca.

** Ponazarja temperaturo na grelni plošči.

- 3** Pritisnite gumb za podaljšanje ali skrajšanje časa, da nastavite potrebnii čas kuhanja. Čas lahko nastavite med 1 in 99 minutami.



- Nastavljeni čas se prikaže na zaslonu.

Opomba: Daje kot držite gumb pritisnj, hitreje se bo čas podaljševal ali skrajševal.

Opomba: Čas lahko spremenite tudi med delovanjem aparata.

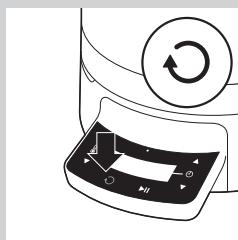
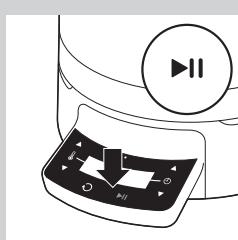
Opomba: Če hkrati na kratko pritisnete gumb za podaljšanje in skrajšanje časa, boste čas ponastavili na "00:00".

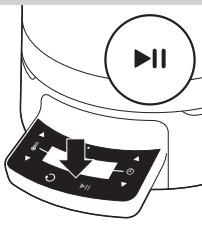
Namig: Ko se navadite na uporabo aparata in želite pripraviti hrano po lastnem receptu, ga lahko uporabljate tudi, če ne nastavite časa. Čas začne teči od nič in aparat bo deloval 99 minut ali dokler ga ne izklopite. Če niste nastavili časovnika in med kuhanjem pritisnete gumb za premor, se bo časovnik ponastavil na "00:00".

- 4** Pritisnite gumb za zagon/premor, da začnete postopek kuhanja.
 ► Čas na zaslonu se začne odtevati (v minutah in sekundah) in gumb za zagon/premor počasi utripa, kar ponazarja, da aparat deluje.
 ► Aparat se začne segrevati.
 ► Mešalni nastavek se začne vrteti.

Opomba: Če želite mešalni nastavek izklopiti, ker boste kuhal npr. krompir ali v pari, pritisnite gumb za vklop/izklop mešalnega nastavka. Ko želite mešalni nastavek znova vklopiti, znova pritisnite gumb za vklop/izklop mešalnega nastavka.

Opomba: Če želite izklopiti mešalni nastavek, vklopite aparat in pritisnite gumb za vklop/izklop mešalnega nastavka.





- 5** Če želite prekiniti postopek kuhanja, pritisnite gumb za zagon/premor kuhanja.
- Gumb za zagon/premor začne svetiti in čas na zaslolu se preneha odštevati ali doštevati.

Opomba: Če niste nastavili časa kuhanja, je na zaslolu prikazan čas 00:00.

- 6** Če želite nadaljevati postopek kuhanja, znova pritisnite gumb za zagon/premor kuhanja.
- Čas na zaslolu se začne znova odštevati ali doštevati in gumb za zagon/premor začne znova utripati.

Opomba: Če niste nastavili časa kuhanja, se čas na zaslolu znova začne doštevati od 0, ko pritisnete gumb za zagon/premor.

Opomba: Če postopka kuhanja ne nadaljujete v 10 minutah, se aparat preklopi v stanje pripravljenosti. V tem načinu gumb za zagon/premor utripne vsakih 10 sekund.

- 7** Ko nastavljeni čas poteče, aparat zapiska in gumb za zagon/premor neprekinjeno sveti. Pritisnite katerikoli gumb, da prekinete piskanje.

Topljenje, ohranjanje toplote, počasno vretje, vretje in cvrte z mešalnim nastavkom



- 1** Namestite mešalni nastavek na stožec v loncu.

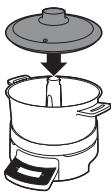
Opomba: Za lažje sestavljanje vedno najprej namestite mešalni nastavek in šele nato dodajte sestavine.

- 2** V lonec dajte sestavine, ki jih želite skuhati. Po potrebi dodajte vodo (če npr. kuhate krompir).

Pozor: Sestavine v loncu naj ne presegajo oznake "MAX".

Opomba: Nekatere sestavine lahko povzročijo razbarvanje. Če sestavine razljijete po zunanjosti aparata, jih takoj pobrišite.

Namig: Čase in temperature kuhanja poiščite v knjižici z recepti.



- 3** Po potrebi lonec pokrijte s pokrovom.

- 4** Sledite navodilom v razdelku "Uporaba nadzorne plošče".

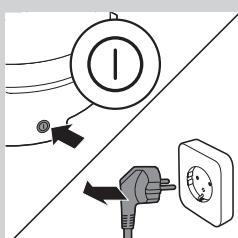
- 5** Ko nastavljeni čas poteče, z lopatico ali zajemalko vzemite sestavine iz lonca. Pritisnite katerikoli gumb, da prekinete piskanje.

Opomba: Sestavine lahko zmešate v loncu z ročnim mešalnikom, vendar le če iz lonca pred tem odstranite mešalni nastavek.

Opomba: Če želite odstraniti mešalni nastavek, se nikoli ne dotikajte vročih sestavin, temveč se dotaknite samo zgornjega dela mešalnega nastavka.

- 6** Izklopite in izključite aparat.

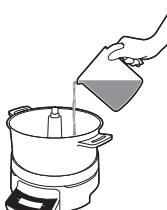
Pozor: Ko aparat izklopite in/ali izključite omrežni kabel, rdeča lučka za vroč grelno ploščo ugasne. Vendar je lahko grelna plošča še vedno vroča. Zato vedno počakajte, da se grelna plošča povsem ohladi, preden se dotaknete podstavka ali ga začnete čistiti.



Kuhanje v pari in vretje brez mešalnega nastavka



1 Odstranite mešalni nastavek s stožca v loncu.



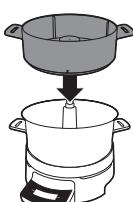
2 V lonec nalijte vodo. Podatek o količini vode poiščite v knjižici z recepti.

Pozor: Voda in sestavine v loncu naj ne presegajo oznake "MAX".

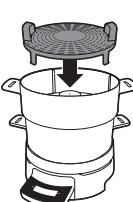


3 Sestavine, ki jih želite skuhati, dajte v košaro za kuhanje v pari, vstavek za testenine in/ali na pladenj za kuhanje v pari. Namestite košaro za kuhanje v pari, vstavek za testenine in pladenj za kuhanje v pari.

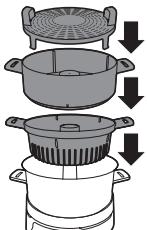
- Vstavite vstavek za testenine v lonec. Vstavek za testenine uporabite za kuhanje velikih sestavin v pari.



- Vstavite košaro za kuhanje v pari v lonec. Košaro za kuhanje v pari uporabite za kuhanje manjših sestavin v pari.



- Vstavite pladenj za kuhanje v pari v košaro za kuhanje v pari. Pladenj za kuhanje v pari uporabite za kuhanje občutljivih sestavin v pari, npr. rib.



- Košaro za kuhanje v pari, vstavek za testenine in pladenj za kuhanje v pari lahko uporabljate tudi hkrati.

Pozor: Poskrbite, da so košara za kuhanje v pari, vstavek za testenine in pladenj za kuhanje v pari pravilno in stabilno nameščeni.

Pozor: Hrano dajte v košaro za kuhanje v pari, vstavek za testenine in na pladenj za kuhanje v pari tako, da bo med kosi nekaj prostora in da bo nekaj rež prostih za optimalno kroženje pare. Košare in pladnja za kuhanje v pari ne napolnite preveč.

Opomba: Nekatere sestavine lahko povzročijo razbarvanje. Če sestavine razljijete po zunanjosti aparata, jih takoj pobrišite.

Namig: Čase in temperature kuhanja v pari in vretja poiščite v knjižici z recepti.

Namig: Da bi imela hrana čim boljši okus, vam svetujemo, da rib ne kuhatе skupaj z drugimi sestavinami.

4 Lonec pokrijte s pokrovom.

Pozor: Za dušenje hrane vedno uporabite pokrov.

5 Sledite navodilom v razdelku "Uporaba nadzorne plošče".

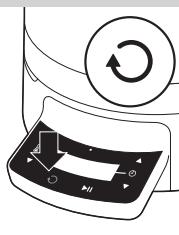
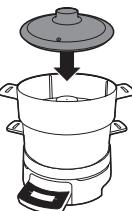
Opomba: Po vklopu aparata pritisnite gumb za vklop/izklop mešalnega nastavka, da izklopite motor mešalnega nastavka.

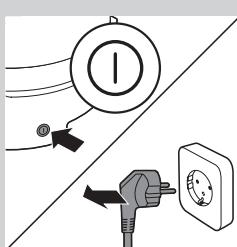
6 Če želite v pari kuhati sestavine, ki imajo različne čase kuhanja, lahko to storite na naslednji način:

- Časovnik nastavite na najdaljši čas kuhanja v pari.
- Hrano, ki jo je treba kuhati v pari najdlje, dajte v veliko košaro za kuhanje v pari (po navodilih iz knjižice z recepti).
- Pustite aparat delovati, dokler se na zaslonu ne prikaže čas, enak krajšemu času kuhanja v pari.
- Pritisnite gumb za zagon/premor, da aparat za kratek čas zaustavite. Ne zaustavite ga za več kot 10 minut, da se ne preklopi v stanje pripravljenosti.
- Nadenite si kuhrske rokavice in previdno odstranite pokrov.
- V lonec dajte košaro za kuhanje v pari s sestavinami, ki jih je treba kuhati v pari krajši čas.
- Košaro za kuhanje v pari pokrijte s pokrovom.
- Znova pritisnite gumb za zagon/premor in pustite aparat delovati, dokler nastavljeni čas ne poteče.

Namig: Več informacij o časih kuhanja v pari in vretja sestavin poiščite v knjižici z recepti.

7 Ko nastavljeni čas poteče, z lopatico ali zajemalko vzemite sestavine iz košare za kuhanje v pari, vstavka za testenine in/ali s pladnjem za kuhanje v pari. Pritisnite katerikoli gumb, da prekinete piskanje.





8 Izklopite in izključite aparat.

Pozor: Ko aparat izklopite in/ali izključite omrežni kabel, rdeča lučka za vročo grelno ploščo ugasne. Vendar je lahko grelna plošča še vedno vroča. Zato vedno počakajte, da se grelna plošča povsem ohladi, preden se dotaknete podstavka ali ga začnete čistiti.

Čiščenje

Aparata ne čistite s čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin ali aceton.

1 Izklopite in izključite aparat.

2 Aparat naj se ohladi.

3 Lonec, mešalni nastavek, košaro za kuhanje v pari, vstavek za testenine in pladenj za kuhanje v pari pomijte v topli vodi z nekaj tekočega čistila ali v pomivalnem stroju.

4 Podstavek in grelno ploščo obrišite z vlažno krpo.

Nevarnost: Podstavka ne potapljaljte v vodo in ga ne spirajte pod tekočo vodo. Ne pomivajte ga niti v pomivalnem stroju.

Pozor: Grelna plošča naj bo vedno suha, ker lahko vlaga in para povzročita rjavenje.

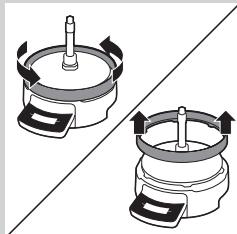
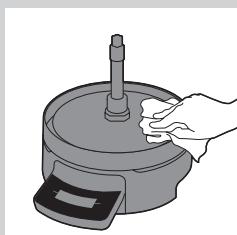
5 Občasno odstranite varnostni obroč, da aparat temeljito očistite. Varnostni obroč obrišite z vlažno krpo.

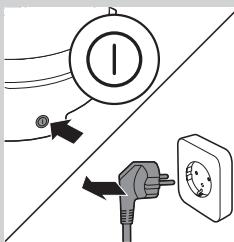
Varnostnega obroča ne odstranujte, če je grelna plošča vroča.

Pozor: Varnostnega obroča nikoli ne pomivajte v pomivalnem stroju.

6 Vse dele aparata obrišite do suhega s kuhinjsko krpo.

Opomba: Če so na grelni plošči usedline vodnega kamna, jih odstranite z belim kisom (4-odstotna ocetna kislina). Nato ostanke kise obrišite z mehko krpo, navlaženo s svežo vodo.

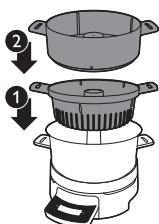


Shranjevanje

- 1** Izklopite in izključite aparat.
- 2** Aparat naj se ohladi.



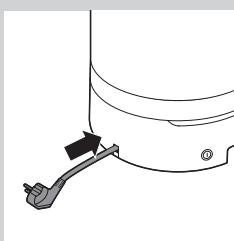
- 3** Namestite lonec na podstavek (1) in mešalni nastavek na stožec (2).



- 4** Vstavite vstavek za testenine v lonec (1) in košaro za kuhanje v pari v vstavek za testenine (2).



- 5** Vstavite pladenj za kuhanje na pari v košaro za kuhanje na pari (1) in košaro za kuhanje v pari (2) pokrijte s pokrovom.



- 6** Potisnite omrežni kabel v prostor za shranjevanje kabla.
- 7** Aparat shranite na suhi, ravni in stabilni površini, najbolje na kuhinjskem pultu.

Naročanje pribora

Če želite za aparat kupiti dodatno opremo, obiščite našo spletno trgovino na naslovu www.shop.philips.com/service. Če spletna trgovina ni na voljo v vaši državi, obiščite Philipsovega prodajalca ali Philipsov servisni center. Če imate kakršnekoli težave pri nabavi dodatne opreme za aparat, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi. Kontaktne podatke najdete na mednarodnem garancijskem listu.

Namig: Električni kuhalnik lahko uporabljate tudi skupaj s posebej oblikovanim rezalnikom (HR1055/HR1056). S tem rezalnikom lahko nastregate in narežete zelenjavo, kot so kumare, korenje, krompir, por in čebula, ter nekatere vrste sira in mesa, ki padejo neposredno v lonec električnega kuhalnika. Rezalnik lahko naročite v spletni trgovini na naslovu www.shop.philips.com/service, če poiščete HR1055/HR1056, ali na spletnem mestu www.philips.com/homecooker.

Garancija in servis

Philips daje garancijo na svoje izdelke za dobo dveh let od dneva nakupa. Vse okvare zaradi napake v materialu in izdelavi bo Philips na lastne stroške popravil ali izdelek zamenjal ob predložitvi potrdila o nakupu.

Za nadomestne izdelke in popravljenе dele velja garancija za preostali čas prvotne garancije ali čas šest mesecev, glede na to kateri čas je daljši. Garancija ne velja za okvare, ki so posledica nesreče, napačne uporabe, neprimerenega vzdrževanja ali normalne obrabe.

Pogoji garancije ne izključujejo, omejujejo ali spremenijo vaših zakonskih pravic.

Če menite, da je vaš izdelek okvarjen, pokličite center za pomoč uporabnikom v vaši državi. Telefonske številke centrov za pomoč uporabnikov najdete na spletni strani www.philips.com/support.

Okolje



- Aparata po poteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja.

Odpravljanje težav

To poglavje povzema najpogosteje težave, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če vam ti nasveti ne bodo pomagali odpraviti težave, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v vaši državi. Telefonske številke centrov za pomoč uporabnikom najdete na spletnem naslovu www.philips.com/support.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Aparat ne deluje	Aparat ni priključen na električno omrežje.	Vtikač vtaknite v omrežno vtičnico.
	Aparat ni vklopljen.	Pritisnite gumb za vklop/izklop ob strani podstavka, da aparat vklopite.
	Niste pritisnili gumba za zagon/premor.	Pritisnite gumb za zagon/premor, da začnete postopek kuhanja ali kuhanja v pari.
	Aparat je bil v stanju pripravljenosti, ko ste pritisnili gumb za vklop/izklop, da bi ga vkloplili, vendar ste ga s tem izkloplili.	Za vklop aparata znova pritisnite gumb za vklop/izklop.
	Omrežni kabel je poškodovan.	Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustreznost usposobljeno osebje.
Vsa hrana ni kuhania.	Nekateri kosi hrane v loncu, košari za kuhanje v pari ali na pladnju za kuhanje v pari so večji od drugih in/ali jih je treba kuhati v pari/kuhati dlje kot druge.	Nastavite daljši čas kuhanja v pari/kuhanja. Kadar hkrati uporabljate košaro za kuhanje v pari in pladenj za kuhanje v pari, lahko zlahka pripravite sestavine z različnimi časi kuhanja v pari (glejte poglavje "Uporaba aparata", razdelek "Kuhanje v pari in vretje brez mešalnega nastavka").
	V košaro za kuhanje v pari ali na pladenj za kuhanje v pari ste dali preveč hrane.	Hrano dajte v košaro za kuhanje v pari in na pladenj za kuhanje v pari tako, da bo med kosi nekaj prostora in da bo nekaj rež prostih za optimalno kroženje pare. Pravilne količine poiščite v knjižici z recepti.
	Med kuhanjem v pari niste pokrili aparata s pokrovom (ali pa ste ga slabo pokrili).	Ko kuhatete v pari, s pokrovom vedno dobro pokrijte aparat, sicer bo para uhajala in hrana ne bo kuhania.
	Temperatura ni dovolj visoka.	Vedno počakajte, da se aparat segreje na primerno temperaturo, preden začnete hrano kuhati v pari.
Hrana je pretemna.	Nastavili ste previšoko temperaturo ali predolg čas kuhanja.	Nastavite nižjo temperaturo kuhanja in/ali krajši čas kuhanja. Pravilno temperaturo poiščite v knjižici z recepti.
Med kuhanjem želite spremeniti temperaturo.	To je mogoče.	Med kuhanjem pritiskajte gumb za zviševanje ali zniževanje temperature, dokler na zaslonu ni prikazana želena temperatura.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Iz aparata se malo pokadi.	Grelna plošča in/ali lonec nista povsem čista. Pri prvi uporabi se lahko iz aparata malo pokadi.	Po vsaki uporabi temeljito očistite grelno ploščo in lonec. Za nov izdelek je običajno, da med prvo uporabo oddaja neprijeten vonj ali proizvaja dim. To je posledica varnostnega premaza na navitjih novih električnih motorjev, ki oddaja ta neprijeten vonj ali celo dim, ko se med prvo uporabo segreje. Ta pojav izzveni po nekaj uporabah aparata.
Mešalni nastavek se zatika.	V lonec ste dali preveč sestavin. Med praženjem se je košček mesa zataknil na dnu lonca.	Odstranite sestavine in mešalni nastavek rahlo potisnite. Lonca ne napolnite preveč. Rahlo potisnite mešalni nastavek.
Na zaslonu se izpiše sporočilo "Err".	Prišlo je do napake.	Aparat naj pregleda Philipsov pooblaščeni servis.
Na zaslonu so prikazane °C, čeprav želite uporabiti °F.	To je mogoče.	Za 3 sekunde hkrati pritisnete gumb za zvišanje in znižanje temperature, da preklopite med °C in °F ter obratno.



PHILIPS

www.philips.com

 100% recycled paper
 100% papier recyclé

4203.064.5897.1